



ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUȚIUNI ORIGINAL
ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG
EREDETI KEZELŐI KÉZIKÖNYV
PŔVODNÝ NÁVOD NA OBSLUHU
PŔVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ

WARNING:

Read this instruction manual carefully before putting the petrol mist blower into operation and strictly observe the safety regulations!

Save instruction manual for future reference.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Уважно прочитайте ці інструкції з експлуатації перед тим, як використовувати бензиновий обприскувач, та строго дотримуйтесь правил з техніки безпеки!

Збережіть інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

OSTRZEŻENIE:

Przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed uruchomieniem spalinowego opryskiwacza mgławiającego i ściśle przestrzegać przepisów dotyczących bezpieczeństwa!

Instrukcję obsługi zachować do wglądu na przyszłość.

AVERTISMENT:

Citiți cu atenție acest manual înainte de a pune în funcțiune atomizorul cu motor pe benzină și respectați cu strictețe reglementările de siguranță!

Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea consulta pe viitor.

WARNUNG:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Benzin-Sprühgerät in Betrieb nehmen, und halten Sie sich strikt an die Sicherheitsbestimmungen!

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Bezugnahme auf.

VIGYÁZAT!

Mielőtt a benzines párafúvót használni kezdené, olvassa el figyelmesen a kezelési kézikönyvet, és szigorúan tartsa be a biztonsági szabályokat.

A kezelési kézikönyvet őrizze meg, később még szükség lehet rá.

VÝSTRAHA:

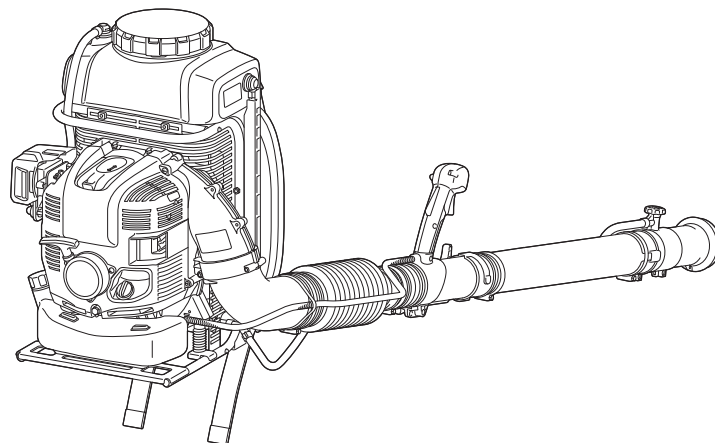
Před uvedením benzínového rozprašovacího dýchadla do činnosti si důkladně přečtajte tento návod na obsluhu a přísně dodržujte bezpečnostné predpisy!

Návod na obsluhu uchovajte pre použitie v budúcnosti.

VAROVÁNÍ:

Před uvedením benzínového postřikovače do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze a pečlivě dodržujte bezpečnostní směrnice!

Návod k použití si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.

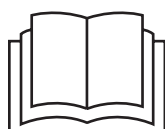


PM7651H

Köszönjük, hogy a MAKITA benzines párafúvót választotta. Nagy örömmel kínáljuk vásárlóinknak a MAKITA benzines párafúvót, ami hosszú tervezési folyamat, valamint több évnyi megszerzett tudás és tapasztalat eredménye.

A párafúvó nagyszerűen ötvözi a korszerű technológia és az ergonomikus kialakítás előnyeit. Könnyű kezelhetősége, kompakt mérete és egyszerűsége sokoldalú professzionális használatot tesz lehetővé.

Olvassa el, értelmezze és tartsa be a dokumentumban foglaltakat. A dokumentum részletesen ismerteti a kiváló teljesítményű gép működésének jellemzőit. Ha követi az utasításokat, a MAKITA párafúvót biztonságosan és megelégedettséggel használhatja.



Tartalomjegyzék

	Oldalszám
Szimbólumok	137
Fontos biztonsági tudnivalók	138
Műszaki adatok.....	144
Az alkatrészek elnevezése	145
Összeszerelési tudnivalók	146
Teendők a motor indítása előtt	148
A motor indítása és leállítása.....	150
Az alapjárat fordulatszám beállítása	151
Működtetési eljárás.....	152
Ellenőrzés és karbantartás	158
Tárolás.....	161
Hibaelhárítás	163

SZIMBÓLUMOK

A kezelési kézikönyvben szereplő szimbólumok kiemelt fontosságúak, azok jelentését mindenképpen ismerni kell.

	VIGYÁZAT/VESZÉLY		Viseljen légzésvédelmi egyéni felszerelést
	Olvassa el, értse meg és kövesse a kezelői kézikönyv utasításait		Forró felületek – ujjak és kéz égésveszélye
	Tilos		Üzemanyag (benzin)
	Tilos a dohányzás		Kézi motorindítás
	Nyílt láng használata tilos		Vészleállítás
	A cipő legyen strapabíró, és a talpa ne csússzon.		Elsősegély
	Viseljen megfelelő védőruházatot		BE/INDÍTÁS
	Védőkesztyű viselése kötelező		KI/STOP
	Gondoskodjon arról, hogy fúvatás közben a nézelődők messzebb álljanak		Ujjak és kéz csonkolásának veszélye, forgó penge
	Az üzemeltetési területen nem tartózkodhatnak személyek és háziállatok		A hosszú haj elakadhat, ami balesetet okozhat
	Használjon szem- és fülvédőt		Mérgező gőzök és toxikus gázok. Ne működtesse a berendezést szellőzés nélküli területen.

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

⚠ VIGYÁZAT!

- Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést és utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat.

A figyelmeztetéseket és utasításokat őrizze meg, mert később még szüksége lehet rájuk.

Általános utasítások

- A biztonságos és helyes üzemeltetés érdekében a kezelőnek el kell olvasnia, meg kell értenie és be kell tartania a kezelési kézikönyvben foglaltakat, és meg kell ismerkednie a párafúvó üzemeltetési jellemzőivel (1). A hiányos ismeretekkel rendelkező kezelő a helytelen kezelés miatt saját magára és más személyekre is veszélyt jelent.
- Csak olyan személyeknek ajánlott a párafúvó készüléket kölcsönadni, akik már dolgoztak párafúvókkal.
- A készülékkel együtt mindig adja oda a kezelési kézikönyvet is.
- A készüléket első alkalommal használók érdeklődjenek a kereskedőnél a párafúvó kezelésére vonatkozó alapvető utasításokkal kapcsolatban.
- Gyerekek és 18 év alattiak nem üzemeltethetik a párafúvót. A 16 év feletti személyek, a gép használatának elsajátítása céljából, közvetlen szakértői felügyelet alatt használhatják azt.
- A párafúvót mindig a lehető legnagyobb óvatossággal és körültekintéssel üzemeltesse.
- Csak akkor használja a párafúvót, ha arra fizikailag alkalmasnak érzi magát.
- Minden műveletet felelősségteljesen és körültekintően végezzen. A kezelő mások biztonságáért is felelősséggel tartozik.
- A párafúvót gyógyszerek és alkohol hatása alatt tilos üzemeltetni (2).
- Ha fáradt, ne használja a készüléket.
- A kézikönyvet tegye el, mert később még szüksége lehet rá.

A gép rendeltetésszerű használata

- Megfelelő gépet használjon. A párafúvóval csak folyékony vegyszerek és egyéb folyadékok permetezhetők a gyümölcsökön, virágokon és kerti zöldségeken, valamint a fákon, bokrokon és egyéb növényeken (pl. kávé, dohány és gyapot) lévő kártevők és gyomok megfékezéséhez. Fialtal fák gondozásához is hasznos, például szúk, egyéb kártevők, valamint növényi betegségek ellen is megfelelő. Ne használja más célra.
Ha a gépet fúvóüzemhez megfelelő csővel látták el, akkor használható fúvóként.
- Csak olyan növényvédő termékeket használjon, amelyeket a gyártó jóváhagyott a párafúvóval való használatra, és megfelelnek minden vonatkozó biztonsági előírásnak, szabványnak és szabályozásnak.

A párafúvó működtetésével kapcsolatos tudnivalóért forduljon a márkakereskedőhöz. Tartson be minden vonatkozó helyi biztonsági előírást, szabványt és szabályozást.

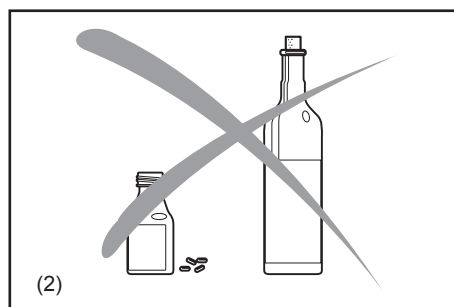
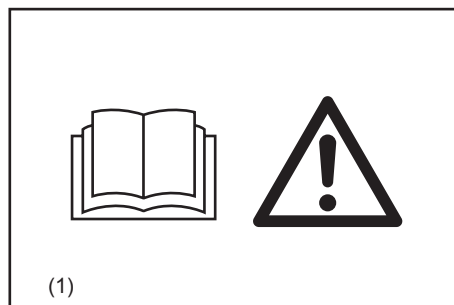
A működtetést és szervizelést végző személyzet összes tagjának megfelelő képzésben kell részesülnie, illetve ismerniük kell a használt vegyszerek kezelésére vonatkozó eljárásokat, az elsősegélynyújtást/sürgősségi ellátást, valamint a folyékony vegyszerek ártalmatlanítására vonatkozó szabályozásokat.

⚠ VIGYÁZAT!

- A párafúvót csak professzionális felhasználásra szánják. Ne adja bérbe, illetve ne kölcsönözze ki a párafúvót a kezelői kézikönyv nélkül. Győződjön meg arról, hogy a berendezést használó személy megértette a jelen kezelői kézikönyvben foglalt tudnivalókat.

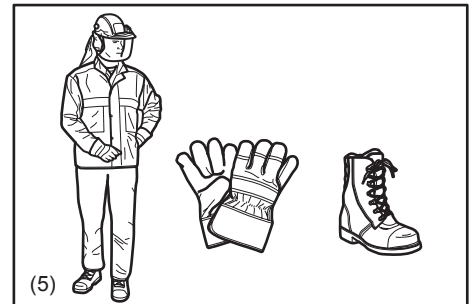
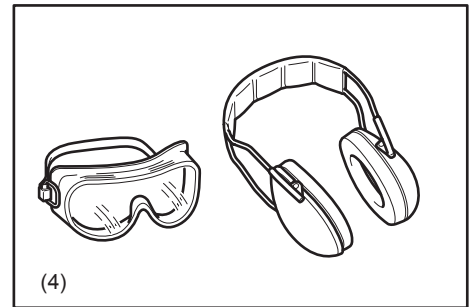
Személyi védőfelszerelés

- Vegyszerek használatakor a sérülések elkerülése érdekében használjon megfelelő védőfelszerelést a párafúvó töltése, használata és tisztítása közben. Mindig kövesse a vegyszer gyártójának összes utasítását, és viseljen megfelelő szem-, bőr- és légzésvédelmi felszerelést. Ezek a következő óvintézkedésektől eltérőek, vagy azoknál szigorúbbak is lehetnek.
- Előfordulhat, hogy a mérgező vegyszerek használatakor a kezelőnek és a környezetében álló személyeknek a használt vegyszerekhez jóváhagyott, megfelelően felhelyezett légzésvédelmi felszerelést kell viselniük. Olvassa el a vegyszer címkéjét. A mérgező vegyszerek belélegzése súlyos vagy halálos sérülést okozhat.
- A ruházat legyen funkcionális és megfelelő, azaz illeszkedjen szorosan a kezelő testéhez, de ne gátolja a munkában. Ne viseljen olyan ékszereket, ruhaneműt vagy hosszú haját, amelyet a szívócsatorna beszippanthat. (3)
- A fej-, szem-, kéz- és lábsérülések elkerülése, valamint a hallás védelme érdekében a párafúvó üzemeltetése közben a következő védőfelszereléseket és védőruházatot kell használni.



Különös figyelmet igénylő szabályok

- A ruházatnak masszívnak és jól illeszkedőnek kell lennie, ugyanakkor nem korlátozhatja a mozgás szabadságát. Ne viseljen olyan kabátot, bővülő vagy felhajtókás nadrágot, sálát, össze nem fogott hosszú hajat stb., amelyet a szívócsatorna beszippanthat. Lábainak védelme érdekében hosszú nadrágot viseljen. Ne viseljen rövidnadrágot. (5)
- A párafúvó hangja károsíthatja hallását. Hangzáró eszközzel (füldugóval vagy fülvédővel) gondoskodjon hallása védelméről. A készüléket gyakran használók rendszeresen vegyenek részt hallásvizsgálaton. (4)
- Mindig viseljen gumi-/vegyvédelmi kesztyűt a párafúvó használatakor. Megfelelő lábbeli viselése a legfontosabb. Gumi/vegyvédelmi lábbelit viseljen. (5)
- A megfelelő szemvédelem elengedhetetlen. Még ha a párafúvó nem is a kezelő felé áll, a szétrepülő és visszapattanó tárgyak veszélyesek lehetnek. (4)
- A párafúvót csak akkor üzemeltesse, ha zárt védőszemüveget vagy megfelelően illeszkedő normál védőszemüveget visel, amely az ANSI Z 87.1 szabványnak (vagy a vonatkozó országos előírásoknak) megfelelő felső és oldalsó védelemmel van ellátva.



VEGYSZEREK KEZELÉSE

- A párafúvóval használt egyes vegyszerek mérgező és/vagy maró anyagokat tartalmazhatnak. Az ilyen vegyszerek veszélyesek lehetnek, és az emberek vagy állatok súlyos vagy halálos sérülését okozhatják, és/vagy súlyosan károsíthatják a növényzetet és a környezetet. Kerülje a vegyszerekkel való közvetlen érintkezést. Kövesse a vegyszer gyártójának utasításait a termékkel való érintkezést illetően.
- A vegyszerek keverése vagy használata, illetve a tárolása vagy ártalmatlanítása előtt mindig olvassa el a termék címkéjét és a kezelői kézikönyvet. Ne emlékezetből végezze ezeket a műveleteket. A gondatlan vagy nem megfelelő használat súlyos vagy halálos sérülést okozhat.
- Gondosan olvassa el a vegyszerek tartályán lévő címkéket a használat előtt. A vegyszereket mérgezőképességük alapján sorolják osztályokba. Minden osztályra különböző kezelési jellemzők vonatkoznak. Tájékozódjon a használt vegyszerek kategóriájára vonatkozó jellemzőkről. A vegyszereket csak olyan személyek használhatják, akik megfelelő képzésben részesültek a vegyszerek használatát, illetve az elsősegélynyújtást illetően.
- A vegyszerek nem megfelelő használata káros lehet az emberekre, állatokra és a környezetre. Továbbá javasolt olyan vegyszereket használni a párafúvó berendezéshez, amelyek nem tartalmaznak maró, korrozív vagy mérgező anyagokat.
- Csak egymással kompatibilis növényvédőszereket keverjen össze. A helytelen keverékek mérgező gázokat termelhetnek. Győződjön meg arról, hogy a vegyszerek kezelése, használata és permetezése a helyi, állami és szövetségi környezetvédelmi szabályoknak és irányelveknek megfelelően történik. Szeles időben ne permetezzen. A környezet védelme érdekében csak az előírt mennyiséget használja – ne használjon többet. Rendkívül óvatosan járjon el vízgyűjtő területek, vízi utak stb. mellett történő használat esetén.
- A vegyszerek kezelése, illetve a permetezés közben ne nyissa ki a száját (pl. ne egyen, ne igyon és ne dohányozzon). Ne fújjon bele a fúvókákba, csövekbe, tömlőkbe vagy más alkatrészekbe szájával. Mindig jól szellőző területen kezelje a vegyszereket, és mindig viseljen megfelelő védőruházatot és biztonsági felszerelést. Ne tárolja vagy szállítsa együtt a vegyszereket ételekkel, italokkal vagy gyógyszerekkel, és ne használja más célokra a vegyszerek dobozait. Ne töltsen át a folyékony vegyszereket másik tartályba, különösen étel- és/vagy italtartóba.
- A vegyszerekkel való véletlen érintkezés vagy azok lenyelése esetén, illetve a ruházat szennyeződése esetén hagyja abba a munkát, és azonnal tájékozódjon a vegyszer gyártójának utasításairól. Ha bizonytalan a teendőikkel kapcsolatban, azonnal kérjen tanácsot egy mérgezésügyi központtól vagy orvostól. Mindig tartsa elérhető távolságban a termék címkéjét, hogy elolvashassa vagy megmutathassa a tanácsadó személynek. A kifröccsent vegyszert azonnal törölje fel. A megmaradt vegyszereket az állami, szövetségi és a nemzeti törvényeknek és előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.
- A vegyszereket tartsa távol gyermekektől, jogosulatlan személyektől és állatoktól. Ha nem használja, biztonságos és zárt helyen tárolja a vegyszereket. A megfelelő tárolással kapcsolatban kövesse a gyártó előírásait.

Vegyszerek előkészítése

- A vegyszer gyártójának utasításai szerint készítse elő a vegyi oldatokat.
- Csak annyi oldatot készítsen elő az adott munkához, hogy ne maradjon maradék.
- Csak az utasítások szerint keverje a vegyszereket – a vegyszerek helytelen keverése miatt mérgező gázok termelődhetnek vagy robbanékony keverék jöhet létre.
- Ne permetezzen oldatlan vegyszereket.
- Csak kültéren, jól szellőző helyen készítse elő az oldatokat és végezze a tartály feltöltését.
- A kezelőnek tisztában kell lennie az éppen használt vegyszer nevével.

Tárolás

- Ne tárolja a permetezőoldatokat egy napnál tovább.
- Csak jóváhagyott tartályban tárolja és szállítsa a permetezőoldatokat.
- Ne tárolja vagy szállítsa a permetezőoldatokat étel, ital vagy állati eledel tárolására szolgáló tartályokban.
- Ne tárolja vagy szállítsa együtt a permetezőoldatokat étellel, itallal vagy állati eledellel.
- A permetezőoldatokat tartsa távol gyermekektől, jogosulatlan személyektől és állatoktól.
- Lezárt helyen tárolja a permetezőoldatokat, hogy illetéktelenek ne férhessenek hozzá.

Ártalmatlanítás

Ne öntse a vegyszermaradványokat, valamint a szennyezett öblítőoldatokat vízbe, lefolyókba, csatornába, utcai kanálisba vagy hasonlóba.

A szennyezett öblítőfolyadék ártalmatlanításakor tartson be minden vonatkozó törvényt, szabályozást és előírást.

Szigorúan tartsa be a vegyszer gyártójának óvintézkedésekre vonatkozó utasításait.

A tartály feltöltése

- Húzzon meg minden csatlakozást, és győződjön meg arról, hogy a csövek és tömlők biztonságosan csatlakoznak és megfelelő állapotúak. Tartsa zárva az oldatleürítő kart.
- A párafúvó vegyszerekkel történő használata előtt először friss vízzel tölts fel, és győződjön meg arról, hogy megfelelően szerelte azt össze, majd gyakorolja a permetezést. Emellett keressen szivárgást is. Ha alaposan ismeri a párafúvó gép működését, kövesse a normál üzemeltetési eljárásokat.
- Kültéren, jól szellőző területen tölts fel a párafúvót.
- Ne használjon:
 - gyúlékony anyagokat a párafúvóban – ezek súlyos vagy halálos sérülést okozó robbanást idézhetnek elő;
 - maró vagy korrozív hatású anyagokat a párafúvóban – ezek károsíthatják az egységet;
 - 50 °C feletti hőmérsékletű folyadékokat a felforrás és az egység károsodásának elkerülése érdekében.

Az oldattartály feltöltéséhez állítsa vízszintes felületre a párafúvót, illetve csak jó fény- és látási viszonyok mellett tölts fel oldattal. A környezetszennyezés elkerülése érdekében ügyeljen arra, hogy ne töltsse túl az oldattartályt a vegyi oldattal.

A sérülések elkerülése érdekében ne tölts fel a párafúvót, miközben hátán viseli azt.

Ha a központi vízhálózatához csatlakoztatott tömlővel tölti fel az oldattartályt, ügyeljen arra, hogy a tömlő vége ne érjen az oldatba, így elkerülheti a visszafolyást (azaz hirtelen vákuum keletkezése esetén a vegyszerek nem kerülnek a vízhálózatba).

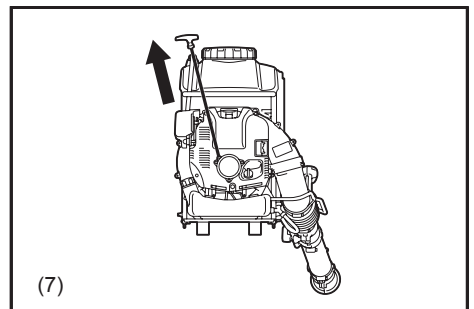
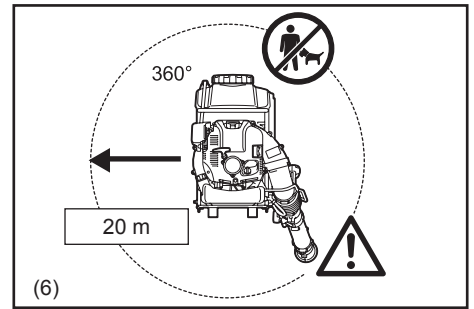
Úgy számítsa ki az egy alkalommal felhasználandó vegyszeroldat mennyiségét, hogy ne maradjon felesleg a tartályban.

A feltöltés után szerelje fel az oldattartály sapkáját, és húzza meg erősen.

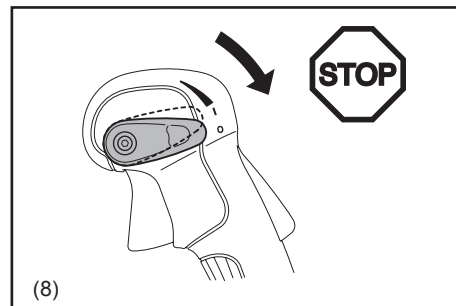
- A feltöltés és az üzem közben is ellenőrizze a szivárgásokat. Az oldattartály szivárgása vagy egy laza csatlakozás miatt ruhájára vegyszer kerülhet, így az érintkezhet bőrével.

A párafúvó indítása

- Győződjön meg arról, hogy 20 méteres körön belül (6) nem tartózkodnak személyek, valamint ügyeljen a munkavégzés közelében lévő állatokra is. Házak között ne használja a párafúvót.
- Mielőtt elindítja a párafúvót, győződjön meg az üzemeltetés biztonságosságáról: Ellenőrizze a gázkioldó biztonságos működését. Az ellenőrzés során azt kell vizsgálni, hogy a gázkioldó simán, akadálymentesen mozog-e. Ellenőrizze a gázkioldó reteszének megfelelő működését. Ellenőrizze a fogantyúk tisztaságát és szárazságát, valamint a be-/kikapcsoló működését. A fogantyúkat tartsa olajtól és üzemanyagtól tisztán.
- A szivárgás, valamint a bőrrel való érintkezés elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a tartály sapkája, valamint a permetezőhöz vezető összes csatlakozás megfelelően van meghúzva, és győződjön meg arról, hogy a tömlőt biztonságosan csatlakoztatták és jó állapotban van. Tartsa zárva az oldatleürítő kart.
- A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az oldatleürítő kar zárva van.
- Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya sapkája biztonságosan rögzítve van a gyújtógyertyán – egy laza gyújtógyertyasapka ívkisülést okozhat, ami begyűjthatja a gyúlékony gázokat, így tűz keletkezhet.
- Ellenőrizze a hevederpántokat, és cserélje ki, ha a pánt sérült vagy elkopott.
- A munka elkezdése előtt állítsa saját méretére a vállszíjat. Vészhelyzet esetén bújjon ki a vállszíjból, és gyorsan szabaduljon meg a géptől. A gép használata előtt gyakorolja néhányszor a hevederből való kibújást, hogy hozzászokjon. Ne dobja el a gépet gyakorlás közben, mivel ez a gép sérülését okozhatja.
- A beindítófogantyú húzása közben ne tekerje a berántózsínort a kezére. Ne hagyja, hogy a beindítófogantyú visszarántson, a berántózsínór megfelelő felcsévéléshez engedje vissza azt. Az eljárás figyelmen kívül hagyása kezének vagy ujjainak, illetve a beindítószervezet sérülését okozhatja.
- Egy másik személy segítségére is szükség lehet a beindított párafúvó háttára való felvételekor. A kipapuló tárgyak, vegyszerpermet/folyadék vagy a forró kipufogógázok sérülést okozhatnak segédjének. Ennek elkerülése érdekében tartsa alapjáraton a motort ezen rövid idő alatt, és ne hagyja, hogy segédje a fúvóka vagy a kipufogó területén álljon. Ellenkező esetben a párafúvót segítség nélkül kell beindítani és üzemeltetni.
- A párafúvót csak az utasításoknak megfelelően indítsa el.
- A motort más módszerrel indítani nem szabad (7)!
- A párafúvót és a tartozékokat csak rendeltetésszerűen használja.
- A párafúvó motorját csak a gép teljes összeszerelése után indítsa be. A gép csak valamennyi tartozék megfelelő felszerelése után indítható el.
- Ha a motor működésében bármilyen zavart észlel, azonnal állítsa le.
- Egy kézzel használja a párafúvót, a jobb keze legyen a szabályozókaron. Hátizsákként, a vállszíjakat mindkét vállára felvéve viselje. Annak érdekében, hogy ne veszítse el uralmát a gép felett, soha ne viselje a szíja(ka)t csak az egyik vállán.
- Működtetés közben mindig fogja erősen a párafúvó fogantyúját, a szabályzókart tartsa hüvelyk- és mutatóujja között. Ez a kéztartás az üzemeltetés teljes időtartama alatt megfelelő irányítást tesz lehetővé. Ügyeljen a szabályzókar megfelelő állapotára, ne legyen nedves, szennyezett, olajos vagy zsíros.
- Munkavégzés közben mindig biztosan, egyensúlyát megtartva álljon.
- Az oldattartály függőlegesen tartása, valamint a kifröccsenés elkerülése érdekében ne hajoljon derékből. Csak guggoljon, és támassza meg magát úgy, hogy megfelelően meg tudja tartani egyensúlyát. Ne feledje, hogy a folyadékkal feltöltött párafúvónak jelentősen nagyobb a súlya. Rendkívül óvatosan hajoljon, dőljön és sétáljon.
- A párafúvó használata közben ügyeljen arra, hogy ne lélegezze be a kipufogógázt. A motort soha ne működtesse zárt helyiségben (fulladás és mérgezés veszélye miatt). A szén-monoxid szagtalan gáz. Mindig gondoskodjon megfelelő szellőzésről.
- A párafúvó nincs szigetelve áramütés ellen. A halálos áramütés elkerülése érdekében ne üzemeltesse a párafúvót olyan vezetékek és kábelek (tápkábel stb.) közelében, amelyekben elektromos áram lehet. Ne permetezzen elektromos berendezéseken vagy azok közelében.

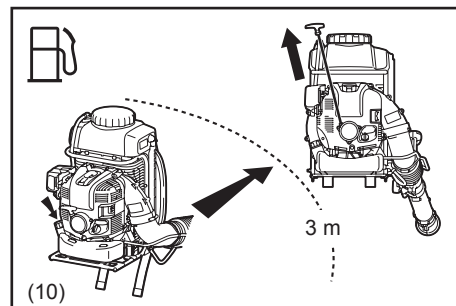
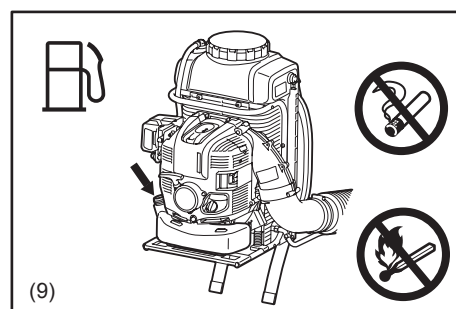


- Ha a párafúvót felügyelet nélkül hagyja vagy pihen, állítsa le. Helyezze biztonságos helyre, ahol másoknak nem jelent veszélyt, a gép (8) sem károsodik, és ne helyezze gyúlékony anyagok közelébe.
- A felforrósodott párafúvót ne fektesse száraz fűre vagy gyúlékony anyagra.
- Ne helyezze a párafúvót a talajra, ha nagy fordulatszámon üzemelteti, mivel az apróbb tárgyakat (homok, fű, por stb.) beszippanthatja a légbeömlő, és ez károsíthatja a ventilátorlapátot.
- Munkaszünetben ne hagyja a párafúvót a napon, ne tegye ki közvetlen napfénynek, és ne hagyja hőforrás közelében.
- Működtetés közben a készülék összes védőelemét használni kell.
- A motort sérült kipufogódobbal üzemeltetni nem szabad.
- Ne nyúljon bele a kipufogónyílásba. A kipufogódob nagyon felforrósodhat üzem közben, ez égési sérülést okozhat.
- Ne érintse meg a motorfedelelet hosszabb ideig, mivel felforrósodhat üzem közben, ami égési sérülést okozhat.
- Szállítás közben állítsa le a motort (8).
- Az üzemanyag-szivárgás elkerülése érdekében biztonságosan helyezze el a párafúvót autóban vagy teherautón való szállítás közben.
- A párafúvó szállítása csak teljesen üres üzemanyagtartállyal és folyadék-/vegyszertartállyal történhet.



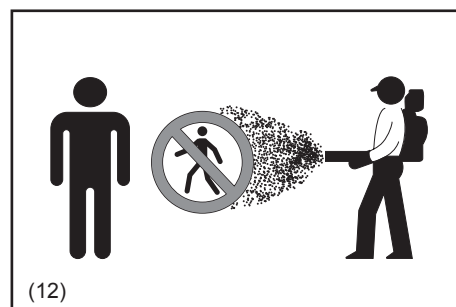
Feltöltés üzemanyaggal

- Feltöltés közben állítsa le a motort (8), tartsa távol a nyílt lángot (9), és ne dohányozzon.
- Az olajszármazékok lehetőleg ne érintkezzenek a bőrrel. Az üzemanyagpárát ne lélegezze be. Az üzemanyag utántöltését mindig védőkesztyűben végezze. A védőruházatot rendszeresen cserélni és tisztítani kell.
- Ügyeljen arra, hogy a talaj szennyeződésének elkerülése érdekében ne fröccsenjen ki olaj vagy üzemanyag (környezetvédelem). A kiömlött üzemanyagot azonnal távolítsa el a párafúvóról. Az öngyulladás elkerülése érdekében mindig szárítsa meg a nedves rongyokat, mielőtt zárt tárolóedénybe tenné.
- Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne kerüljön a ruhájára. Ha ruházatára üzemanyag került (tűzveszély), azonnal cserélje ki.
- Rendszeresen ellenőrizze a tanksapka meghúzott állapotát.
- Óvatosan húzza meg az üzemanyagtartály zárócsavarját. A motor indításakor menjen távolabb, legalább 3 méternyire az üzemanyag-feltöltés helyétől (10).
- Az üzemanyag utántöltését soha ne végezze zárt helyiségben. Az üzemanyagpára a talaj felett összegyűlik, ezzel robbanásveszélyt okozva.
- Az üzemanyagot csak megfelelő jóváhagyással rendelkező kannákban szállítsa és tárolja. A tárolt üzemanyaghoz gyerekek ne férhessenek hozzá.
- Járó vagy meleg motorba ne töltsön üzemanyagot.



Működtetési eljárás

- A párafúvót csak jól megvilágított és átlátható helyen használja. Hűvös időszakban ügyeljen a nedves, csúszós felületekre, jégre és hóra (csúszásveszély). Munkavégzés közben mindig biztosan álljon (11).
- Bizonytalan vagy meredek felületen ne végezzen munkát (11).
- Ha nem ismeri a használt vegyszerrel kapcsolatos kockázatokat, nézze meg a termék címkéjét és/vagy az anyag biztonsági adatlapját, és/vagy forduljon az anyag gyártójához/beszállítójához. A veszélyes anyagokkal kapcsolatban munkáltatójánál, kormányzati szerveknél és más forrásoknál is érdeklődhet. Néhány más hatóság közzétette az olyan anyagok listáját, amelyek köztudottan rákot, reprodukív toxicitást stb. okozhatnak (11).
- A személyi sérülések elkerülése érdekében a légáramot ne irányítsa mások felé, mivel a nagynyomású levegő szemsérülést okozhat, és a kisméretű tárgyakat nagy sebességre gyorsíthatja fel (12).
- Ne permetezzen emberek, állatok irányába, és ne permetezzen le olyan tulajdonokat, amelyek ettől megsérülhetnek vagy károsodhatnak (12).
- A párafúvó szívócsatornájába és fúvókájába nem szabad semmilyen idegen tárgyat helyezni. Ellenkező esetben károsodhat a lapátkerék, valamint a kezelő vagy más személyek is súlyosan megsérülhetnek, mert a készülékből nagy sebességgel távoznak a törött alkatrészek.
- Figyeljen a szél irányára, ne dolgozzon széllel szemben.
- A megbotlás veszélyének és a készülék feletti uralom elvesztésének elkerülése érdekében a készüléket ne használja a készüléket hátrafelé haladva.
- A készülék tisztítása, javítása vagy alkatrészek cseréje előtt mindig állítsa le a motort.
- Tartson pihenőt, nehogy elfáradjon, és emiatt elveszítse uralmát a gép felett. Óránként 10–20 perc pihenőidőt javasolunk.



A munka befejezése után

- Vegyszerek permetezése és kezelése után mindig mossa le magát alaposan, szappanos vízzel. Azonnal zuhanyozzon le, és a védőruházatot a többi ruhától külön mossa le.

Kövesse a vegyszer gyártójának további előírásait.

Mindig tisztítsa meg a párafúvót a ráakódott portól és egyéb szennyeződésektől.

- Úritse le, öblítse ki és tisztítsa meg az oldattartályt és az egységet minden használat után. Ezzel megelőzhető az oldat kristályosodása, amely később eltömődéshez és az egység vegyi sérüléséhez vezethet. Emellett a maradék vegyszereknek nemkívánatos hatásuk lehet, ha egymás után különböző vegyszerekkel permetez (pl. előfordulhat, hogy a maradék gyomirtószer károsítja vagy megöli a növényvédőszerrel permetezett növényeket).

Ne tárolja a párafúvót úgy, hogy permetoldat maradt az oldattartályban.

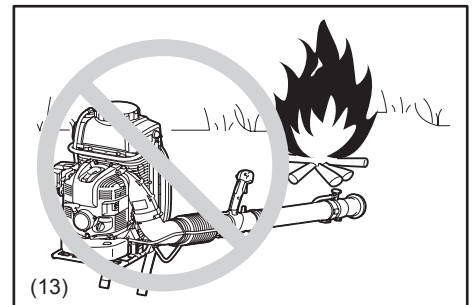
- Tartsa távol a gyermekeket, az illetéktelen személyeket és az állatokat a frissen permetezett területtől.

Egyes vegyszerek (különösen a mezőgazdasági növényvédőszer) használata után jelzésekkel kell felhívni a figyelmet a kezelt területre: „Ideiglenesen korlátozott belépés” (REI) van érvényben.

Lásd a vegyszerek termékcímkeit, valamint a vonatkozó kormányzati szabályzásokat.

Karbantartási tudnivalók

- A tárolás előtt végezzen tisztítást és karbantartást.
- Ügyeljen a környezetre. Igyekezzen a párafúvót a legkisebb zajjal és szennyezéssel üzemeltetni. A karburátor beállításakor különös gonddal járjon el.
- Rendszeresen tisztítsa meg a párafúvót, ellenőrizze a csavarok és anyák meghúzását.
- A párafúvót ne tárolja és javítsa nyílt láng, szikra stb. közelében (13).
- A párafúvót jól szellőző, zárt helyiségben, üres üzemanyag- és oldattartállyal tárolja.



Tartsa szem előtt és kövesse a szakmai szervezetek és biztosítótársaságok által kiadott baleset-megelőzési utasításokat.

A párafúvót semmiképpen ne módosítsa, mert azzal saját biztonságát kockáztatná.

A kezelő csak a kezelési kézikönyvben ismertett karbantartási és javítási műveleteket végezheti el. Az összes többi műveletet csak hivatalos szervizek végezhetik.

Csak a MAKITA által biztosított, eredeti cserealkatrészeket és tartozékokat használja.

A jóváhagyás nélkül alkalmazott gépek és tartozékok megnövelik a balesetek és sérülések kockázatát. A jóváhagyás nélküli alkatrészek és tartozékok használatából eredő károkért és balesetekért a MAKITA semmilyen felelősséget nem vállal.

Elsősegély

Gondoskodjon arról, hogy az üzemeltetés helyének közelében mindig legyen megfelelően felszerelt elsősegélydoboz. Az elsősegélydobozból kivett minden dolgot azonnal pótolni kell.

Segítségkéréskor a következőket kell megmondania:

- a baleset pontos helyét;
- mi történt;
- a sérült személyek számát;
- a sérülések súlyosságát;
- az Ön nevét.



Csomagolás

A MAKITA párafúvót a szállítás közben bekövetkező sérülések ellen kartondobozos védőcsomagolással látják el. A karton jellegzetességeinél fogva újrafelhasználható és újrahasznosítható (újrahasznosítható papírhulladék).

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT.

⚠ VIGYÁZAT!

- A gép gyakori használata miatt **NE FELEDKEZZEN MEG** a biztonsági óvintézkedésekről; mindig tartsa be őket. A gép **NEM RENDELTETÉSSZERŰ** használata vagy a kezelői kézikönyv biztonsági óvintézkedéseinek be nem tartása súlyos személyi sérülést okozhat.

Csak az európai országok számára

EU-megfelelőségi nyilatkozat

A Makita kijelenti, hogy a következő gép(ek):

Gép megnevezése: Benzines párafúvó

Típusz./Típus: PM7651H

A műszaki adatok a „MŰSZAKI ADATOK” táblázatban olvashatók

Megfelel a következő európai irányelveknek:

2006/42/EU, 2000/14/EU

Gyártásuk a következő szabványoknak vagy előírásoknak megfelelően történik:

EN ISO 28139, ISO 10988

A 2006/42/EU irányelv szerinti műszaki dokumentáció a következő címről szerezhető be:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

A 2000/14/EU irányelv által előírt megfelelőségi ellenőrzési eljárás az V függelék szerint történt.

Mért zajszint: 110,1 dB

Garantált zajszint: 111 dB

8.7.2014



Yasushi Fukaya

Igazgató

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium

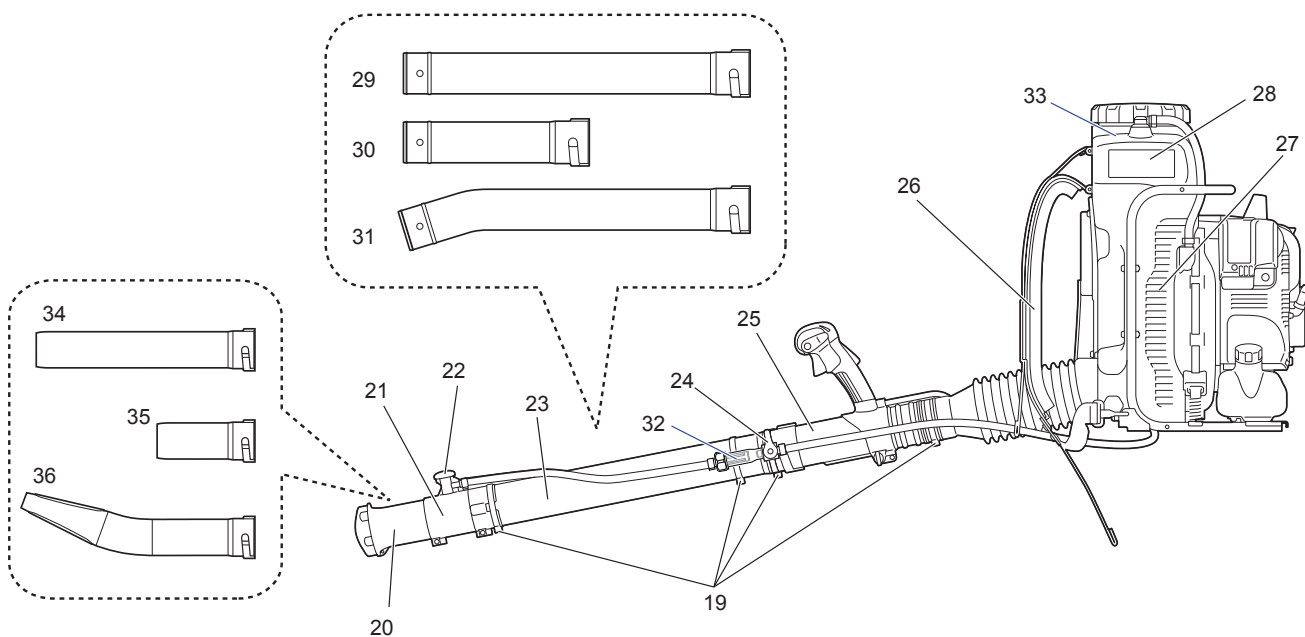
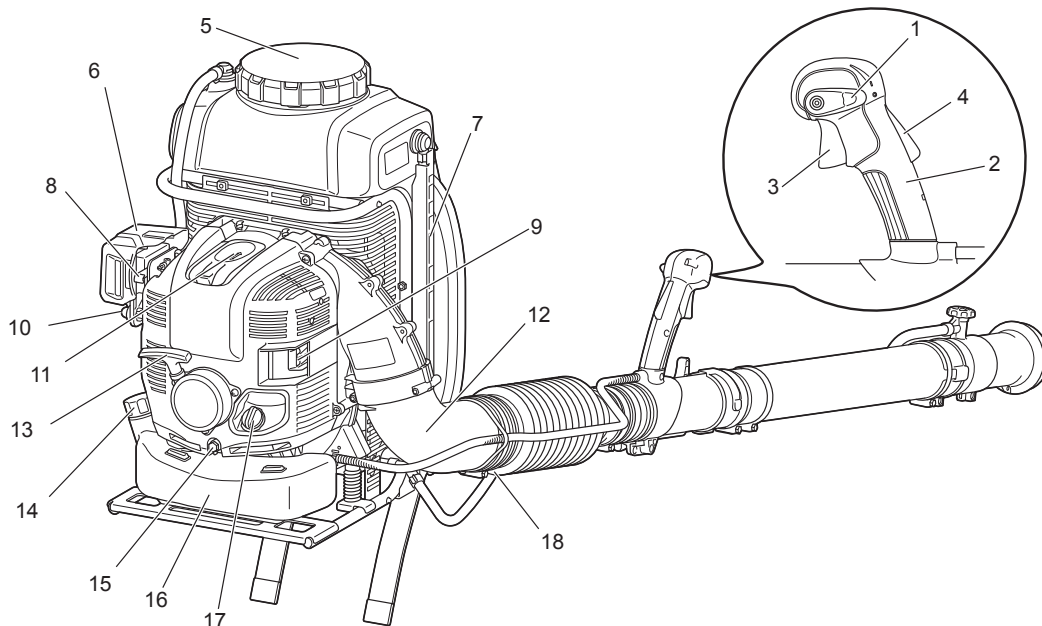
MŰSZAKI ADATOK

Modell		PM7651H	
Tömeg (telt üzemanyagtartállyal, vegyszerekkel, 220 ml motorolajjal)	(kg)	30,4	
Tömeg (száraz tömeg)	(kg)	14,1	
Méret (fúvócső nélkül – H x SZ x M)	(mm)	420 x 440 x 595	
Motor típusa		Léghűtéses, 4-ütemű, egyhengeres	
Max. motorteljesítmény	(kW)	2,7	
Max. motorfordulatszám	(perc ⁻¹)	7 400	
Alapjárat fordulatszám	(perc ⁻¹)	2 800	
Motor-hengerűrtartalom	(cm ³)	75,6	
Üzemanyag		Gépjárművekben használatos benzin	
Az üzemanyagtartály térfogata	(l)	1,8	
Motorolaj		API fokozatú SF osztályú vagy magasabb, SAE 10W-30 olaj (4-ütemű gépkocsikhoz való motorolaj)	
Motorolaj-mennyiség	(l)	0,22	
Karburátor (membrán karburátor)		WALBRO WYK	
Gyújtógyertya		NGK CMR6A	
Gyertyaelektrod-hézag	(mm)	0,7 – 0,8	
Az oldattartály térfogata	(l)	15,0	
Permettartomány (vízszintes/függőleges)	(m)	16 / 13	
Max. levegősebesség	(m/s)	85	
Levegőáramlási sebesség	(m ³ /perc)	14,1	
ISO 22867 szerinti rezgés	a _{nv eq}	(m/s ²)	2,7
	Bizonytalansági K tényező	(m/s ²)	0,8
Átlagos hangnyomásszint az ISO 22868 szerint	L _{FA eq}	dB (A)	95,4
	Bizonytalansági K tényező	dB (A)	2,9
Átlagos zajszint az ISO 22868 szerint	L _{WA eq}	dB (A)	110,1
	Bizonytalansági K tényező	dB (A)	1,3

Megjegyzés:

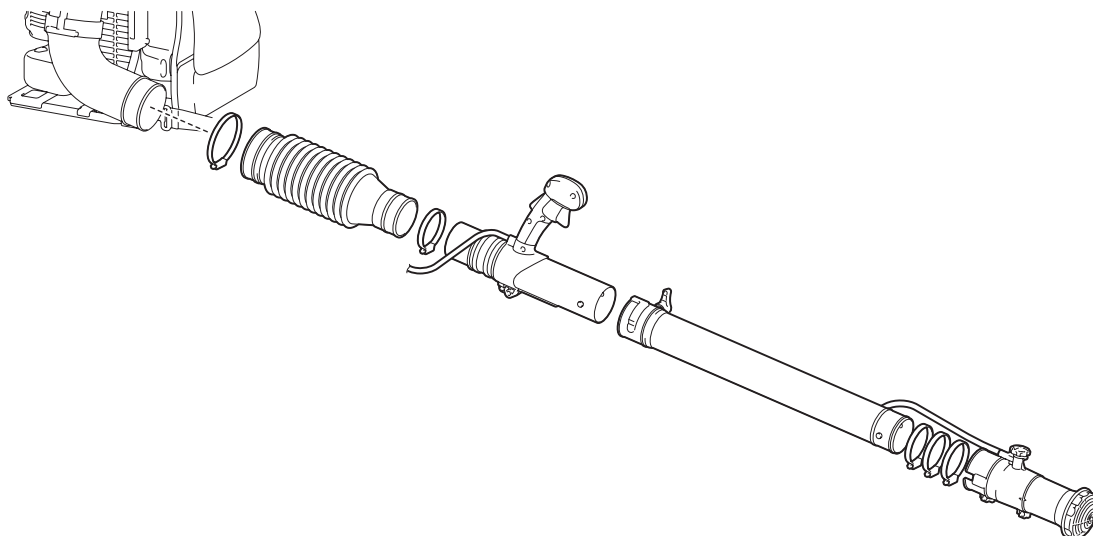
1. A táblázatban meghatározott olajat és gyújtógyertyát használja.
2. Ez az adat előzetes figyelmeztetés nélkül változhat.
3. A 10 liter jelző szintvonalnál a párafúvó oldattal együtt számított bruttó tömege kb. 25 kg.
4. A rezgési és zajszintet az egyenes cső (hosszú) méri.

AZ ALKATRÉSZEK ELNEVEZÉSE



1. Leállító vezérlőkar	13. Beindítófogantyú	25. Elfordítható cső
2. Szabályozókar	14. Tanksapka	26. Vállszíj
3. Gázkioldó	15. Olajleeresztő csavar	27. Levegőbeszívó szűrőhálója
4. Kioldókar	16. Üzemanyagtartály	28. Oldattartály
5. Oldattartály sapkája	17. Olajsapka	29. Egyenes cső (hosszú) (opcionális kiegészítő)
6. Levegőtisztító burkolata	18. Tömlőszorító bilincs (100 mm átmérőjű)	30. Egyenes cső (rövid) (opcionális kiegészítő)
7. Oldat szintjének ellenőrzésére szolgáló cső	19. Tömlőszorító bilincs (76 mm átmérőjű)	31. Íves cső (opcionális kiegészítő)
8. Szívatókar	20. Felső fúvóka	32. Csőcsatlakozás szűrője
9. Kipufogó	21. Második fúvóka	33. Oldattartály szűrője (az oldattartályban)
10. Dúsítópumpa	22. Folyadékszabályozó gomb	34. Csővég (hosszú) (opcionális kiegészítő a fúvó működtetéséhez)
11. Aljzat burkolata	23. Egyenes cső	35. Csővég (rövid) (opcionális kiegészítő a fúvó működtetéséhez)
12. Könyök	24. Oldatleürítő kar	36. Lapos cső (opcionális kiegészítő a fúvó működtetéséhez)

ÖSSZESZERELÉSI TUDNIVALÓK



A párafúvó csöveinek összeszerelése

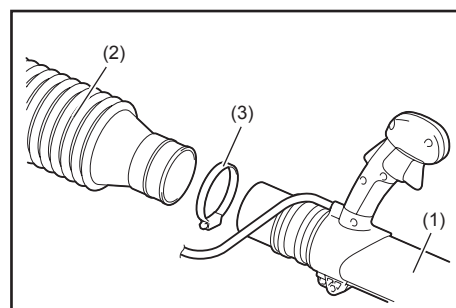
⚠ FIGYELEM!

- Mielőtt a párafúvóval dolgozni kezd, mindig állítsa le a motort, és húzza le a gyertyapipákat a gyújtógyertyákról.
- Mindig viseljen védőkesztyűt!
- A párafúvót csak a teljes összeszerelés után indítsa el.
- Az összeszerelés után győződjön meg arról, hogy az összes tömlőszorító bilincs meg van húzva.

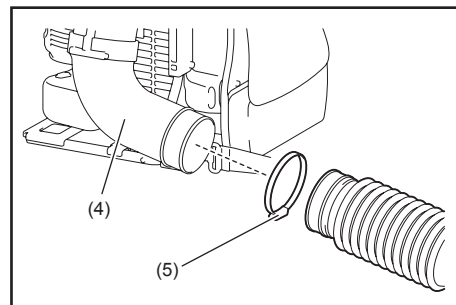
MEGJEGYZÉS:

- Meghúzásukkor a bilincs csavarfejei nézzenek kifelé az ábrán látható módon.

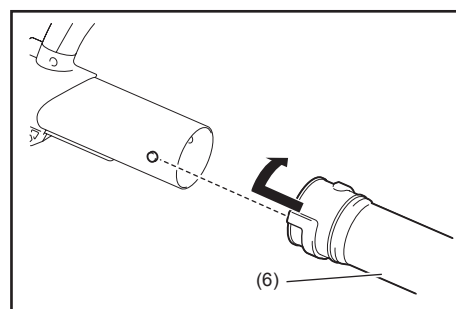
1. Illessze össze az elfordítható csövet (1) a flexibilis csővel (2).
Szorítsa meg őket a 76 mm átmérőjű bilinccsel (3).



2. Szerelje fel a flexibilis csövet a párafúvó könyökére (4).
Szorítsa meg őket a 100 mm-es átmérőjű bilinccsel (5).



3. Illessze össze az egyenes csövet (6) az elfordítható csővel (1).
Igazítsa össze az egyenes cső hornyát az elfordítható csővön lévő kiálló részt, és forgassa el az egyenes csövet, amíg az nem kattant, majd szorítsa meg a 76 mm átmérőjű bilinccsel (3).

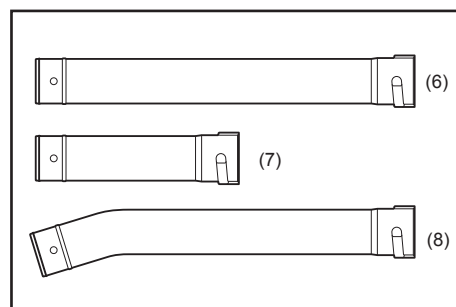


MEGJEGYZÉS:

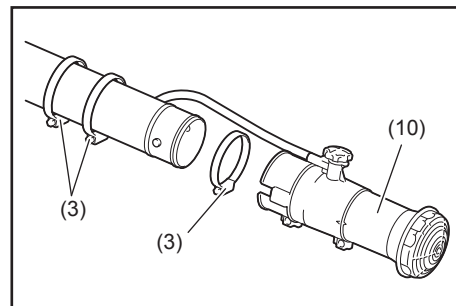
- A fent említett egyenes cső a következő három csövet jelenti, és a végzendő munkához megfelelőt szerelje fel.
 - Egyenes cső (hosszú) (6)
 - Egyenes cső (rövid) (7)
 - Íves felső cső (8)

A fenti csövek közül csak egy vagy több kombinációja tartozik a párafúvó alapfelszereltségéhez, ami országonként eltérhet.

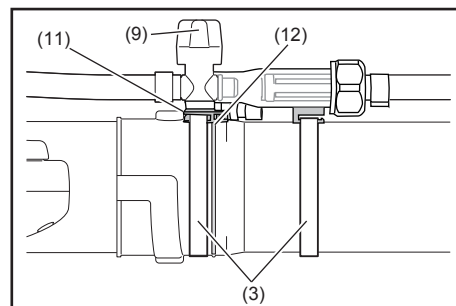
Elfordulhat, hogy a többi csőtípust opcionális tartozékként kell beszerezni.



4. Helyezzen fel két 76 mm átmérőjű bilincset (3) a csőre, ne szorítsa meg őket (később ezekkel a bilincsekkel kell megszorítani az oldatleürítő kart és a csőcsatlakozást). Szerelje fel a második fűvókát (10) az egyenes csőre. Szorítsa meg őket egy másik 76 mm átmérőjű bilincssel (3).



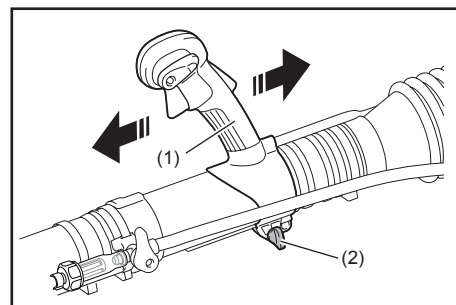
5. Helyezze az oldatleürítő kart (9) a csőre. Ügyeljen arra, hogy a kar talpának (11) nyitott oldala az elfordítható cső felé nézzen. Igazítsa össze a kar talpát az egyenes csövön (12) lévő kiálló rész hézagjával. Ezt követően szorítsa meg őket a 76 mm átmérőjű bilincsekkel (3).



6. Húzza meg az összes bilincset.

A szabályozókar beállítása és rögzítése

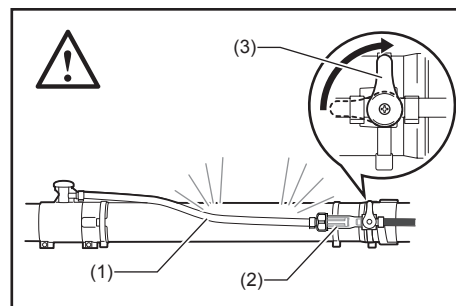
1. Vegye fel a gépet a hátára, és állítsa be a vállszíjakat (lásd: „A vállsúly beállítása”).
2. Csúsztassa a szabályozókart (1) a cső mentén a legkényelmesebb helyzetbe.
3. A gombot (2) elforgatva rögzítse a szabályozókart.



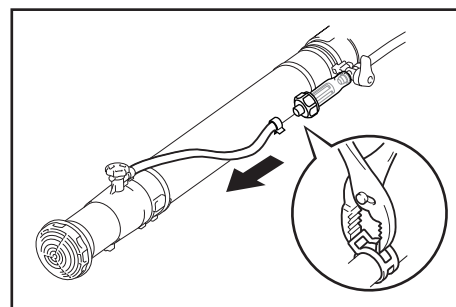
A csővég felszerelése (opcionális kiegészítő a fűvó működtetéséhez)

⚠ VIGYÁZAT!

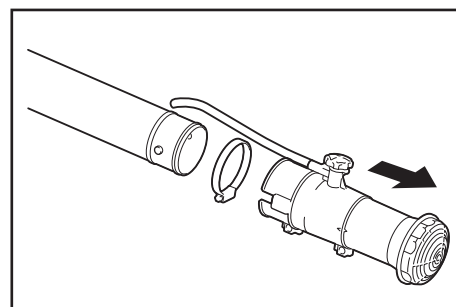
- Engedje le az összes vegyszeroldatot az oldattömlőből (1) és a csőcsatlakozásból (2), majd a csővég felszerelése előtt győződjön meg arról, hogy az oldatleürítő kar (3) zárva van. Ellenkező esetben a vegyszeroldat kifröccsenhet.



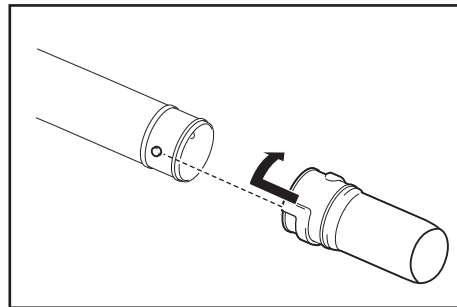
1. A tömlőszorító bilinc meglazítva szerelje ki az oldattömlőt a csőcsatlakozásból.



2. Szerelje le a 76 mm-es bilincset, majd szerelje ki a második fűvókát az egyenes csőből.

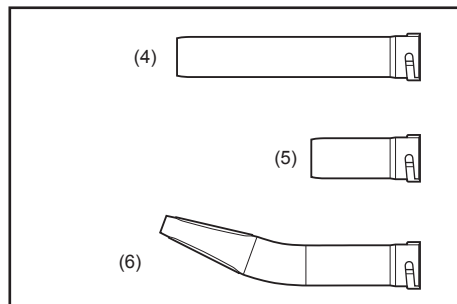


3. Igazítsa össze a csővég hornyát az egyenes csövön lévő kiálló résszel, majd forgassa el a majd forgassa el a csővéget kattanásig.



MEGJEGYZÉS:

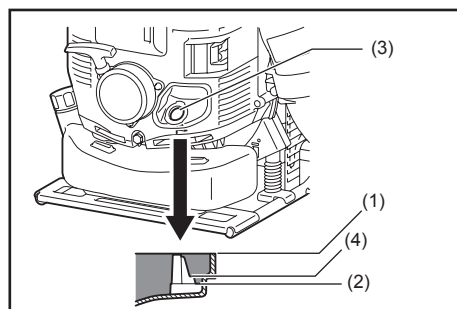
- A fent említett csővég a következő három csővégre vonatkozik, és az elvégzendő munkától függően cserélhető.
 - Csővég (hosszú) (4)
 - Csővég (rövid) (5)
 - Lapos cső (6)



TEENDŐK A MOTOR INDÍTÁSA ELŐTT

1. A motorolaj ellenőrzése és feltöltése

- 1) Az alábbi eljárás lépéseit hideg motorolaj esetén kell elvégezni, azaz ha a párafúvó korábban nem működött.
 - Ellenőrzés: Fektesse a fúvót vízszintes felületre, majd vegye le az olajbetöltő-nyílás sapkáját. Ellenőrizze, hogy az olajsztint a nívópálca (3) minimum (2) és maximum (1) jelölései között van-e. Ha a szint nem éri el a 100 ml-es jelzést (4), töltsön hozzá új olajat.
 - Olaj utántöltése: Fektesse a párafúvót vízszintes felületre, majd vegye le az olajbetöltő-nyílás sapkáját. A nívópálca felső jelzéséig töltsön hozzá olajat.
- 2) Normál üzemeltetési körülmények között a motorolajat 20 üzemóra után kell utántölteni. Az olajcserék közötti időköz körülbelül 10–15 üzemanyag-feltöltési ciklusnak felel meg.
- 3) Ha az olaj szennyezett vagy színe elváltozik, cserére szorul. (Az olajcserével és annak gyakoriságával kapcsolatban a 158. oldalon talál tájékoztatást.)
 Javasolt olaj: Eredeti MAKITA olaj vagy az API-típusú SF vagy magasabb osztályba sorolt SAE 10W-30 olaj (4-ütemű motorokhoz való)
 Olajmennyiség: Körülbelül 0,22 l (220 ml)



⚠ FIGYELEM!

- Ha a párafúvót nem álló helyzetben tárolja, az olaj az olajsztintmérőtől visszafolyhat a motorba, így az olajsztint ellenőrzésekor helytelen értéket olvashat le. Így az olaj minden utántöltésekor előfordulhat, hogy véletlenül túltölti a gépet. A gépet mindig álló helyzetben tárolja.
- Ha az olajsztint a felső jelzés fölött van, az olaj szennyeződésként, és a többletolaj miatt fehér füst távozik a kipufogóból.

1. ellenőrzési pont: Olajbetöltő-nyílás sapkája az olaj utántöltésekor

- Mielőtt leveszi az olajsapkát, törölje le a körülötte lévő szennyeződések.
- Vegye le az olajsapkát, helyezze tiszta felületre, nehogy homok, por vagy egyéb szennyeződés ragadjon rá. A megfelelő óvintézkedések nélkül a szennyeződések rátapadhatnak a sapkára, és belekerülhetnek a motorolajba. A homokot, port vagy egyéb szennyeződések tartalmazó koszos olaj a nem megfelelő kenés miatt a motor rendellenes kopásához és a gép meghibásodásához vezethet.

2. ellenőrzési pont: Ha utántöltés közben kiömlik az olaj

- A párafúvó külsejére ömlött olaj miatt a motorolaj szennyezetté válhat. A motor indítása előtt ezért töröljön le minden kiömlött olajat.

2. Üzemanyag-ellátás

VIGYÁZAT!

- Az üzemanyag utántöltése során a tűzveszély elkerülése érdekében mindig tartsa be a következő utasításokat:
 - Az üzemanyag feltöltését lángmentes helyen kell végezni. Az üzemanyag-feltöltés közelében ne legyen láng (ne dohányozzanak stb.).
 - Üzemanyag-feltöltés előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl.
 - Sík felületen végezze az üzemanyag-feltöltést. Az üzemanyag-feltöltést ne végezze egyenetlen felületen vagy rosszul szellőző helyen.
 - Csak jó fény- és látási viszonyok mellett végezze az üzemanyag-feltöltést.
 - Nyitott, tiszta helyen végezze a feltöltést.
 - Lassan vegye le az üzemanyagtartály sapkáját. A belső nyomás miatt kifröccsenhet az üzemanyag.
 - Ügyeljen arra, hogy az üzemanyag ne menjen mellé. A kiömlött üzemanyagot teljesen le kell törölni.
 - Csak a szükséges mennyiséggel töltsen fel.
 - Az üzemanyag-feltöltést jól szellőző helyen végezze.
- Az üzemanyagot körültekintéssel kell kezelni.
 - A bőrre vagy a szembe jutó üzemanyag allergiás reakciókat vagy irritációt válthat ki. Ha bármilyen szokatlan fizikai jelet tapasztal, azonnal forduljon orvoshoz.

Az üzemanyag eltarthatósági ideje

Az üzemanyagot még akkor is fel kell használni 4 héten belül, ha jól szellőző helyen, megfelelő tárolóedényben tartották. Ha nem megfelelő tárolóedényt használnak, vagy fedő nélkül tárolják az üzemanyagot, annak minősége akár egy nap alatt is leromolhat.

A gép és az utántöltőtartály tárolása

- A gépet és a tartályt hűvös helyen tárolja, és óvja a közvetlen napfénytől.
- Soha ne tartsa az üzemanyagot a fülkében vagy a csomagtartóban.

Üzemanyag

A gépet 4-ütemű motorral szerelik. Gépkocsikhoz is használt benzinnel (normál vagy prémium benzinnel) működtesse.

Az üzemanyaggal kapcsolatos megfontolások

- Soha ne használjon motorolajjal kevert benzint (keveréket). Ellenkező esetben a motorban túlzott szénlerakódás képződik vagy mechanikus problémák jelentkeznek.
- A lejárt szavatosságú üzemanyag hibás indítást okoz.

Az üzemanyag utántöltése előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehűl.

Üzemanyag-feltöltés

- Lazítsa meg kissé a tartály sapkáját, így kiegyenlítődik a nyomás.
- Vegye le a tartálysapkát, töltsön be üzemanyagot, az üzemanyagtartályt megdöntve a nyílás mutasson felfelé, így szabadon kiáramolhat a levegő a tartályból. (Az üzemanyagot soha ne az olajbetöltő-nyíláson keresztül töltsen be teljesen.)
- Feltöltés után húzza meg biztonságosan a tartálysapkát.
- Ha a tartálysapka sérült, cserélje ki.
- A tartálysapka kopó alkatrész. Cserélje ki a tartálysapkát 2–3 évente.

A MOTOR INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA

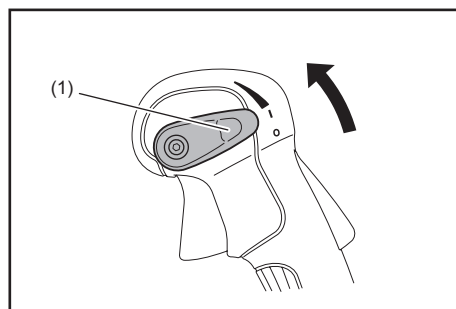
1. Indítás

⚠ VIGYÁZAT!

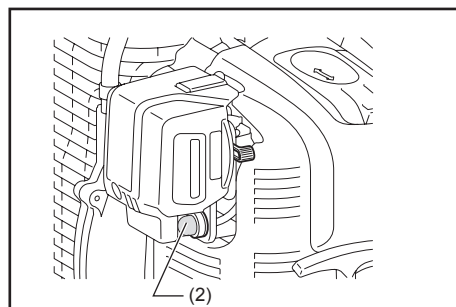
- A motort nem szabad az üzemanyag-feltöltés helyszínén beindítani. A motor indításakor vigye a gépet legalább 3 méternyi távolságra onnan.
 - Ellenkező esetben gyulladás vagy tűz keletkezhet.
- A motor kipufogógázai mérgezők. Ne működtesse a motort elégtelen szellőzésű helyen, például alagútban, épületben stb.
 - A motor elégtelen szellőzésű helyen való üzemeltetése gázmérgezéshez vezethet.
- Ha működés közben bármilyen rendellenes zajt, szagot, rázkódást észlel, haladéktalanul állítsa le a motort, és keresse meg a probléma okát.
 - Ha a motort tovább üzemelteti, balesetet idézhet elő.
- Győződjön meg arról, hogy a leállítás szabályozókarja „O” állásban a motor valóban leáll.
- A gép beindítása előtt győződjön meg arról, hogy az oldatleürítő kar zárva van.

1) Ha a motor hideg, vagy üzemanyag-feltöltés után (hidegindítás):

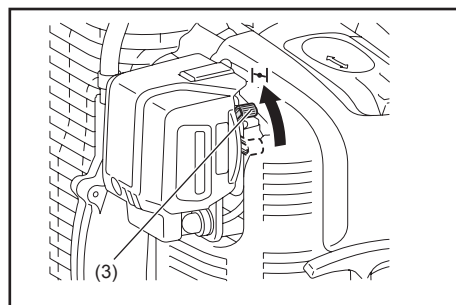
- (1) Állítsa a gépet vízszintes felületre.
- (2) Állítsa a leállítás szabályozókarját (1) „I” állásba.



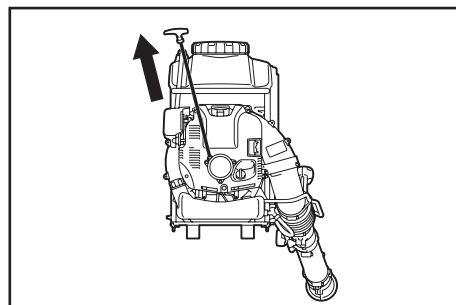
- (3) Nyomja meg néhányszor a dúsítószivattyút (2), amíg az üzemanyag be nem jut a dúsítószivattyúba.
 - Az üzemanyag általában 7–10 nyomás után jut be a porlasztóba.
 - Ha túl sokszor nyomja meg a dúsítószivattyút, a felesleges üzemanyag visszajut az üzemanyagtartályba.



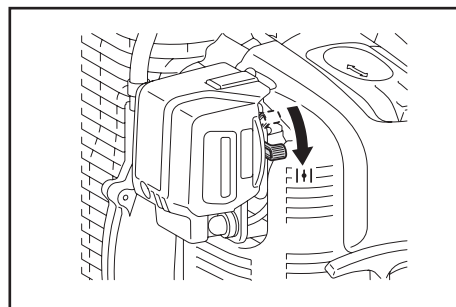
- (4) Emelje fel a szívatókart (3).



- (6) Lassan húzza meg a beindítófogantyút, amíg sűrítést nem érez. Ekkor rántsa meg erősen. Előfordulhat, hogy 2–4 kísérletre is szükség lesz a motor beindításához.
 - Ne húzza ki teljesen a zsinórt.
 - Engedje vissza finoman a beindítófogantyút a házába. Ellenkező esetben előfordulhat, hogy a kioldott beindítófogantyú testének ütközik, vagy nem csévélődik fel megfelelően.



- (7) Ha a motor beindul, fokozatosan engedje le a szívatókart, miközben ellenőrzi a motor működését. Ügyeljen arra, hogy a szívatókar a végén legyen teljesen leengedve.
 - Hideg időben vagy lehűlt motorral mindig lassan engedje le a szívatókart. Ilyenkor a motor leállhat.
- (8) Fogja meg a szabályozókart (a megfogás kioldja a kioldókart), és húzza meg a gázkioldót a bemelegítéshez. A bemelegítést 2–3 percig végezze.
- (9) A bemelegítési folyamat akkor fejeződik be, ha a motor forgása stabilizálódik, és a gázkar mozgásával a motor egyenletesen gyorsul az alacsonytól a magas fordulatszámig.



MEGJEGYZÉS:

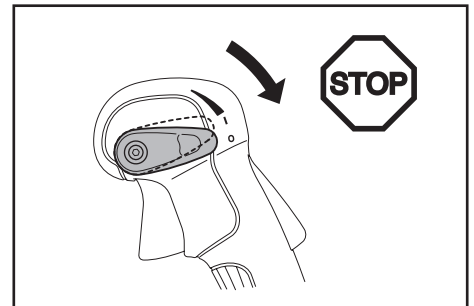
- Ha a szivatókart a „CLOSE” (Zárt) helyzetben túra állítja, a motor károsodását okozhatja.
- Ha a motor robbanásszerű hanggal áll le, vagy a motor elindul ugyan, de a szivatókar működtetése előtt leáll, a kart állítsa az „OPEN” (Nyitott) helyzetbe, majd húzza meg többször a beindítófogantyút a motor újbóli beindításához.
- Ha a kezelő a szivatókar „CLOSE” (Zárt) helyzetében tovább folytatja a beindítófogantyú húzását, a dús keverék miatt a motor indítása nehézkesé válhat.
- Ilyenkor távolítsa el a gyújtógyertyát, és az indítókart többször gyorsan meghúzva szellőztesse át az égésteret az üzemenyagtöbblet eltávolításához. Szárítsa meg a gyújtógyertya elektródáját.
- Ha a fojtószelep még akkor sem tér vissza alaphelyzetébe az alapjárat-beállító csavarhoz, ha a gázkioldó kis fordulatszámú állásban van, igazítsa meg a vezérlőkábelt, hogy a szelep visszatérjen.

2) Ha a motor meleg (melegindítás)

- (1) Állítsa a motort vízszintes felületre.
- (2) Nyomja meg a dúsítópumpát néhányszor.
- (3) Győződjön meg arról, hogy a szivatókar alsó állásban van.
- (4) Bal kézzel tartsa a helyén a levegőtisztító burkolatát, így megakadályozva a motor mozgását. Tartsa a készüléket stabilan.
- (5) Lassan húzza meg a beindítófogantyút, amíg sűrítést nem érez. Ekkor rántsa meg erősen.
- (6) Ha a motor indítása nehézkes, 1/3 állásig nyissa ki a fojtószelepet.

2. Leállítás

- 1) A fordulatszám csökkentéséhez engedje fel a gázkioldót, majd állítsa a leállítás szabályzókarját „O” állásba.



AZ ALAPJÁRATI FORDULATSZÁM BEÁLLÍTÁSA

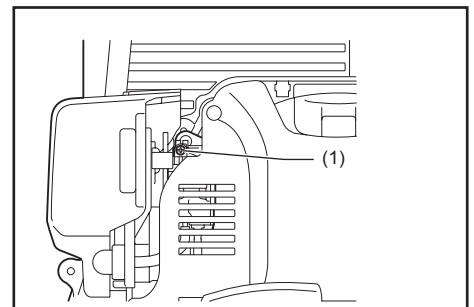
⚠ VESZÉLY:

- A porlasztót a gyárból történő kiszállítás előtt beállították. Az alapjárat beállításán kívül más beállítást ne végezzen rajta. Ha szükségessé válik a beállítása, forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.

Az alapjárat fordulat szám ellenőrzése

Állítsa az alapjárat fordulat számot $2\ 800\ \text{perc}^{-1}$ értékre.

- Ha a fordulatszám módosítására van szükség, csillagfejű csavarhúzóval állítson az állítócsavaron (1).
- Az állítócsavart jobbra forgatva a motor forgása gyorsul. Az állítócsavart balra forgatva a motor forgása lassul.



MŰKÖDTETÉSI ELJÁRÁS

A szűrő beszerelése

A párafúvó oldattartályának nyílásánál és a csőbevezető fejénél találhatók szűrők.

Mindig győződjön meg arról, hogy a szűrő a helyén van.

A szűrőt a helyére nyomással szerelheti be.

A szűrő kiszérésehez pattintsa ki azt a helyéről.

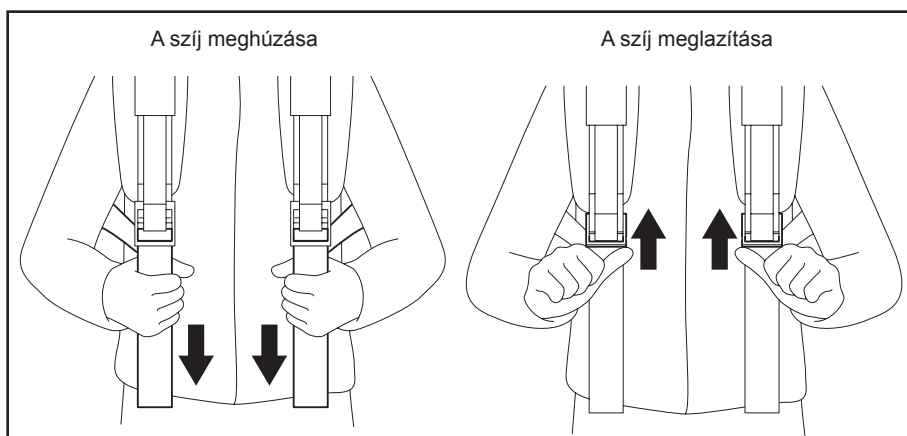
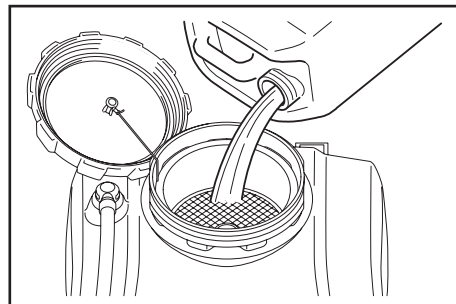
⚠ VIGYÁZAT!

- Húzza meg erősen a tartálysapkát. Oldatszivárgást, nyomáscsökkenést és hasonlókat okozhat, ha a tartálysapka nincs megfelelően meghúzva.

A vállszíj beállítása

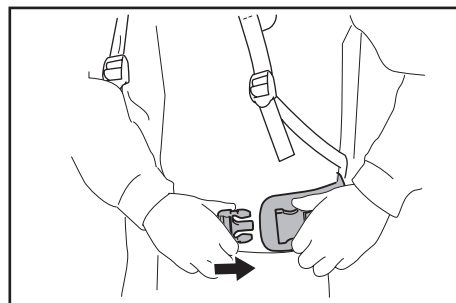
Állítsa be a vállszíjat úgy, hogy kényelmes legyen a párafúvó tartásakor.

A beállítást az ábrán látható módon végezze.



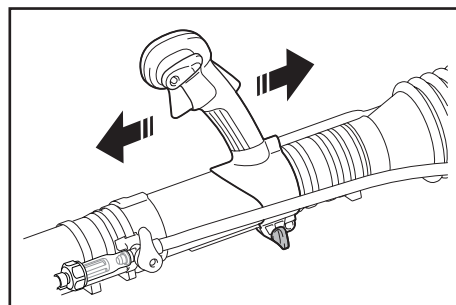
Csípőre erősíthető öv (opcionális kiegészítő)

A csípőre erősíthető övvel (opcionális kiegészítő) a kezelő stabilabban tarthatja a berendezést.



A szabályozókar beállítása

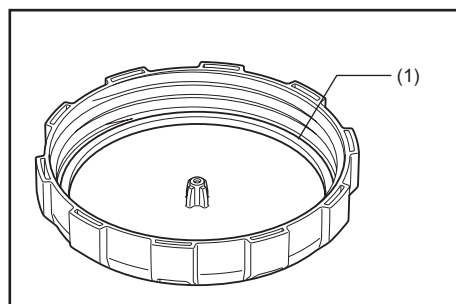
Az elfordítható cső mentén mozgassa a szabályzókart a legkényelmesebb helyzetbe.



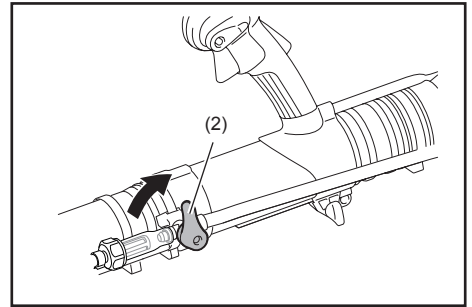
Az oldattartály feltöltése

1. A tömítés (1) mindig legyen jó állapotú, megkent és tiszta.

2. Helyezze a párafúvót sík felületre.



3. Az oldattartály feltöltése előtt győződjön meg arról, hogy az oldatleürítő kar (2) zárva van.



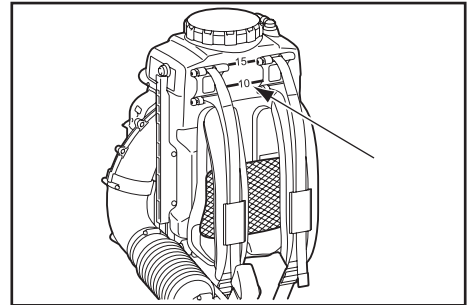
4. Az oldattartályba maximum 15 liter oldat tölthető.

Ha a tartály tele van, a gép össztömege az oldattal együtt kb. 30 kg.

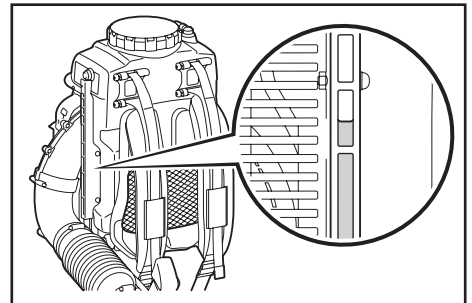
Úgy számítsa ki a betöltendő oldat térfogatát, hogy a párafúvó a tartályban lévő oldattal együtt ne legyen túlsúlyos, és a kezelő elbírja a gépet.

Ha 10 liter oldatot töltenek bele (ez az a mennyiség, amikor a betöltött oldat szintje eléri a tartály oldalán lévő 10 literes jelölést), a termék össztömege kb. 25 kg.

Javasoljuk, hogy a gép össztömege ne haladja meg férfiak esetében a 30 kg-ot, nők esetében a 25 kg-ot.

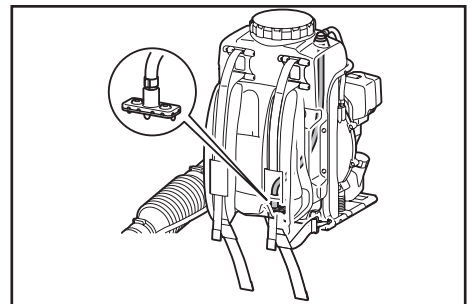


A párafúvó oldalán lévő csőben található oldatszintjelző segítségével ellenőrizze az oldattartályban lévő oldat szintjét.



Oldatkeverési funkció

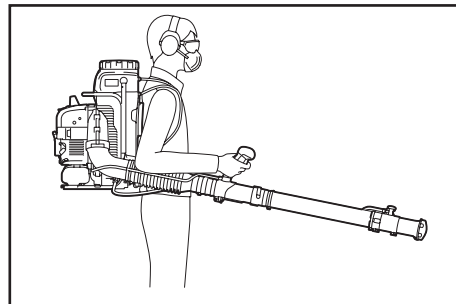
Az oldattartályban lévő oldatkeverő berendezéssel az oldatok a belőle kijövő levegőbuborékokkal keverhetők permetezés közben.



Párafűvés

A motorfordulatszám növeléséhez fogja meg a szabályozókart (a megfogás kioldja a kioldókart), és húzza meg a gázkioldót.

A gázkioldó nyomása szabályozza a motorfordulatszámot.

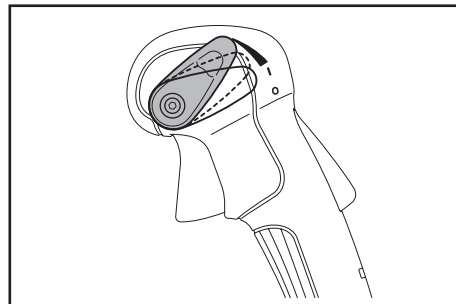


A leállítás szabályzókarjának helyzete korlátozhatja a gázkioldó szögét.

A leállítás szabályzókarjának négy állása van. „O” (motor leállítva), „I” és két gázkioldószög-korlátozó állás.

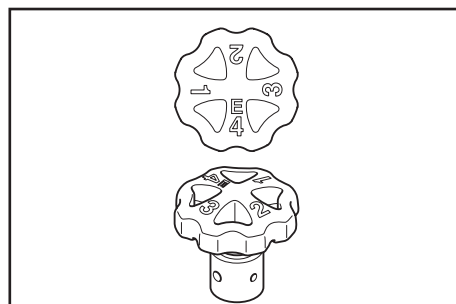
Az „I” állás nem korlátozza a motorfordulatszámot (teljesen el tudja húzni a gázkioldót). A gázkioldó szöge egygyel az „I” állás fölé kapcsolva korlátozódik. A gázkioldó még jobban korlátozható, ha még egy lépéssel az „I” állás fölé kapcsolja a leállítás szabályzókarját.

A munka helyének, valamint az üzem közbeni körülményeknek megfelelően állítsa be a motorfordulatszámot.



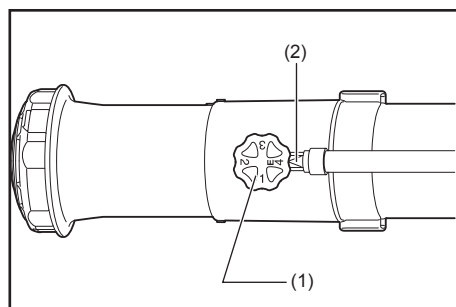
Folyadékszabályozó gomb

A folyadékszabályozó gombokkal az üritési sebesség széles skálán állítható.



Az átfolyási sebesség beállítása

Forgassa el a második fűvőkán lévő folyadékszabályozó gombot (1) a kívánt átfolyási sebesség beállításához. A folyadékszabályozó gombon lévő számot a háromszöghöz kell igazítani (2).



Átfolyási sebesség

Permetezzen úgy, hogy az egyenes csövet 0 fokos vagy negatív szögben tartja a vízszinteshez képest.

A gomb helyzete	Átfolyási sebesség (l/perc) (átlag)
1	0,36
2	1,0
3	1,6
4	2,5

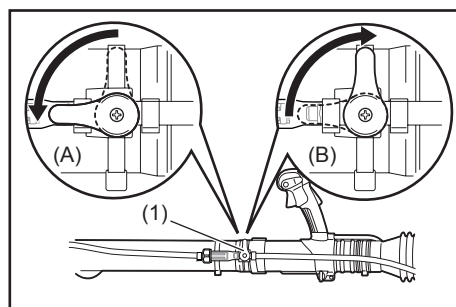
MEGJEGYZÉS:

- Használja irányadónak a fenti táblázatban feltüntetett számokat, és ezek az oldattartályban lévő vegyszeroldat sűrűsége szerint változhatnak.

Oldatleürítő kar

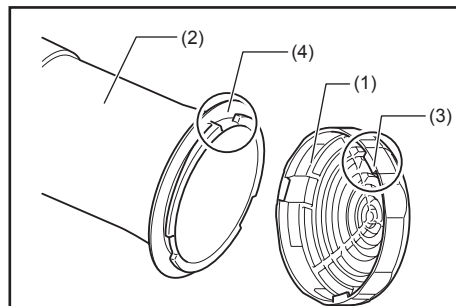
Az oldat betáplálásának elindításához (A) fordítsa az oldatleürítő kart (1) vízszintes állásba a csőhöz képest.

Az oldat betáplálásának leállításához (B) fordítsa az oldatleürítő kart függőleges állásba a csőhöz képest.

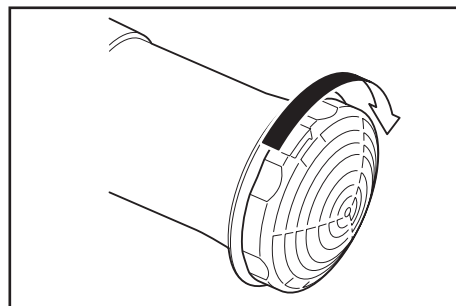


A szórófej fel- és leszerelése

A szórófej (1) felszereléséhez rögzítse a szórófejet a felső fúvókán (2) úgy, hogy a kiálló rész (3) igazodjon a felső fúvókán lévő horonyhoz (4).



Teljesen, az óra járásával megegyező irányba forgatva rögzítse a szórófejet.



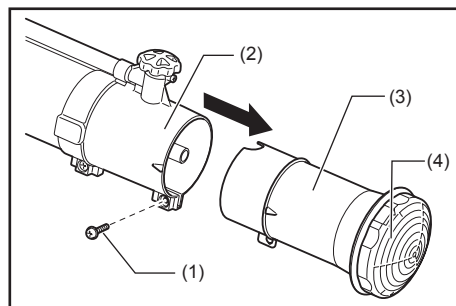
A szórófej leszereléséhez fordított sorrendben végezze el a fenti eljárást.

Fúvóka kicserélése egy kisebb áteresztőképességű fúvókára (opcionális kiegészítő)

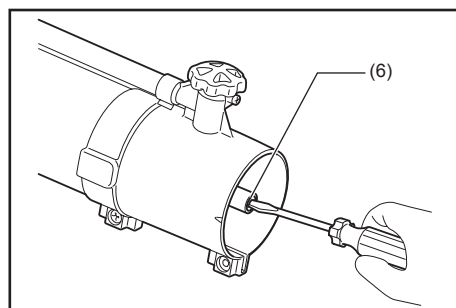
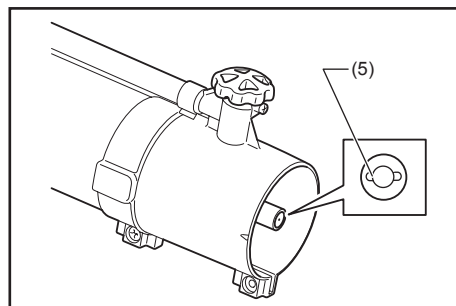
Ha kis mennyiségű oldatot kell permetezni, cserélje ki a fúvókasapkát egy másik, kis áteresztőképességű fúvókasapkára.

A fúvókacseréhez kövesse az alábbi eljárást.

1. Szerelje ki a csavart (1) a második fúvókából (2), majd távolítsa el a felső fúvókát (3) és a szórófejet (4).



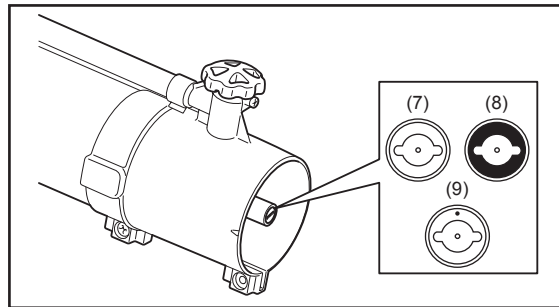
2. Illesszen egy lapos csavarhúzót a fúvóka felső részén lévő nyílásba (5), és az óra járásával ellentétes irányban forgatva távolítsa el a fúvókasapkát (6).



3. Szerelje fel a másik, kisebb áteresztőképességű fúvókát.

MEGJEGYZÉS:

- A használt vegyszer típusa (viszkozitása) szerint válassza ki a következő két fúvóka közül a megfelelőt.



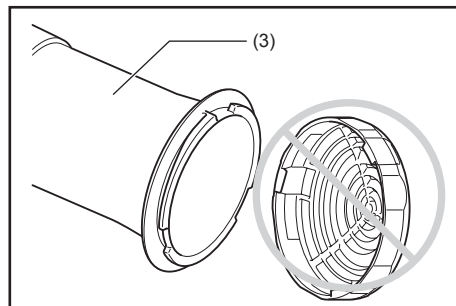
Fúvóka típusa	A vegyszer viszkozitása	Példa a vegyszerre	Átfolyási sebesség (l/perc)*1
Alumínium fúvóka (ezüst színű) (7) *2	Magas	MALATHION (Olajkeverő)	0,14
Réz fúvóka (arany színű) (8) *2	Alacsony	Aqua K-Othrine (Vízkeverő)	0,075
Réz fúvóka pontozott jelöléssel (arany színű) (9) *2	Alacsony	Cipermetrinato (Vízkeverő)	0,060

1. **megjegyzés:** A táblázatban látható átfolyási sebességek csak vízzel való használatra vonatkoznak. Ezek a használt vegyszerek szerint változnak.
 2. **megjegyzés:** A párafúvóhoz mellékelt fúvókátípusok országoként változnak.

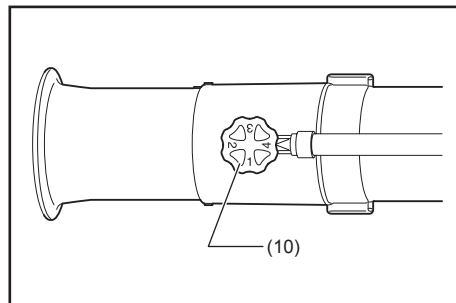
4. Szerelje fel a felső fúvókát (3), és rögzítse a csavarral (1).

MEGJEGYZÉS:

- Ha kisebb áteresztőképességű fúvókát használ, ne szerelje fel a diszperziós burkolatot (4), de őrizze meg.



5. Állítsa a gombot (10) a 4. állásba.

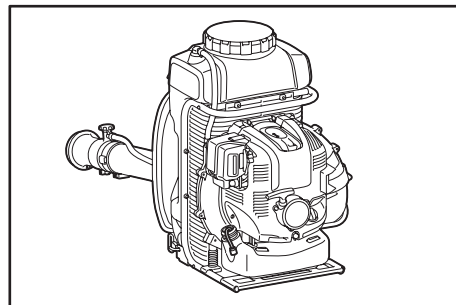


A PÁRAFÚVÓ SZÁLLÍTÁSA

Szállítás és tárolás közben igyekezzen a párafúvót álló helyzetben tartani. Ha nem álló helyzetben tárolja vagy szállítja a párafúvót, az olaj beszívároghat a motorba. Ennek eredményeképpen olajszivárgás léphet fel, a motorból fehéres füst távozhat, valamint a levegőszűrőt is elszennyezheti az olaj.

⚠ VESZÉLY:

- A párafúvó szállítása és tárolása közben mindig állítsa le a motort.



Az oldattartály leürítése és tisztítása

⚠ VIGYÁZAT!

- Az oldattartály tisztítása és leürítése közben mindig viseljen gumi-/vegyvédelmi kesztyűt.

Az oldattartály leürítése

⚠ VIGYÁZAT!

- Soha ne ürítse le úgy a vegyszert vagy az öblítővizet, hogy kinyitja az oldattartály alján lévő sapkát.
- A leürítés előtt győződjön meg arról, hogy az oldatleürítő kar zárva van.
- Ha maradt még vegyi oldat az oldattartályban a kezelői kézikönyvben leírt módszer elvégzése után, akkor a gépet a cső oldala felé megdöntve öntse ki az összes megmaradt oldatot.

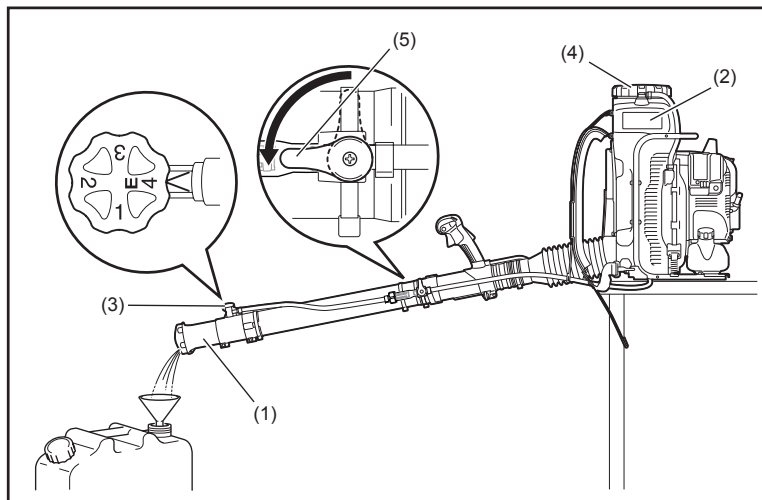
1. Helyezze a párafúvót egy stabil felületre. Tartsa a fúvókát (1) alacsonyabban, mint az oldattartály (2) alja, és helyezzen alá egy gyűjtőedényt.

2. Állítsa a gombot (3) E állásba.

3. Kissé nyissa meg az oldattartály sapkáját (4) a tartályban lévő nyomás kiengedéséhez.

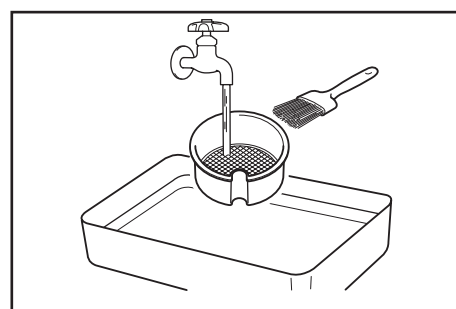
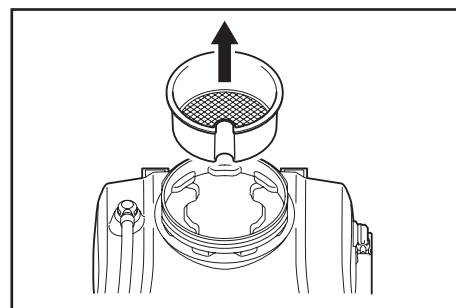
4. Nyissa ki az oldatleürítő kart (5). A vegyszeroldat leürül a fúvókából.

5. Tisztítsa meg vízzel a tartály belsejét.



Az oldattartály szűrőjének tisztítása

Használat után szerelje le a tartály sapkáját, vegye ki a szűrőt a tartály belsejéből, majd tisztítsa meg.



A motorolaj cseréjével kapcsolatos megfontolások

- A lecserélt olajat soha ne öntse a szemétkébe, a földre vagy a szennyvízcsatornába. Az ártalmatlanítást törvények szabályozzák. Az ártalmatlanítást mindig a vonatkozó helyi törvényeknek és szabályozásnak megfelelően végezze. Ha bármilyen kérdése van, kérje a hivatalos szerviz segítségét.
- Az olaj használaton kívül is elhasználódik. Rendszeresen ellenőrizze és cserélje az olajat (6 havonta cserélje le új olajra).

A levegőszűrő tisztítása

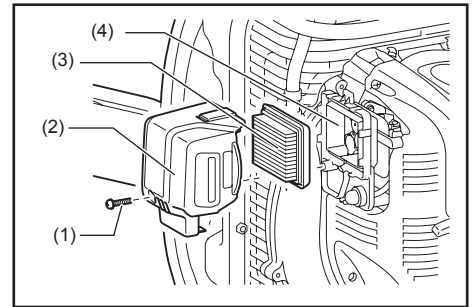
⚠ VIGYÁZAT! ÉGHETŐ ANYAGOK HASZNÁLATA SZIGORÚAN TILOS

A tisztítás és ellenőrzés gyakorisága: Naponta (10 üzemóránként)

1. Lazítsa meg a szorítócsavart (1).
2. Távolítsa el a levegőtisztító burkolatát (2).
3. Vegye ki a szűrőbetétet (3), majd kefével távolítsa el az összes szennyeződést.

MEGJEGYZÉS:

- A szűrőbetét száraz típusú, nedvesség nem érheti. Vízzel mosni nem szabad.
4. Ha nagyon szennyezett vagy sérült a betét, cserélje ki.
 5. A szívócsőre került olajat ronggyal vagy kendővel törölje le.
 6. Helyezze a betétet a szűrőtokba (4).
 7. Tegye vissza a levegőtisztító burkolatát, majd húzza meg a szorítócsavart.



⚠ VESZÉLY:

- Ha túl sok por gyűlik benne össze, naponta többször is tisztítsa ki a betétet.
- Ha olajjal szennyezett betéttel működteti tovább a készüléket, az olaj kijuthat a levegőszűrőből, ezzel olajszennyezést okozva.

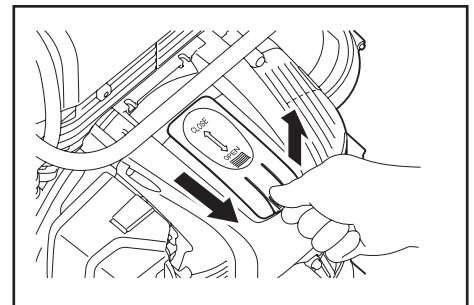
A gyújtógyertya ellenőrzése

⚠ FIGYELEM:

- A gyújtógyertya kiszerelekor először tisztítsa meg a gyertyát és a hengerfejet, hogy ne jusson por, homok stb. a hengerbe.
- A gyújtógyertyát a hengerbe vágott menet épségének megóvása érdekében csak hideg motornál szabad kiszerezni.
- A gyújtógyertyát megfelelően kell visszahelyezni a menetes részbe. Ha ferdén csavarja be, károsodik a hengerbe vágott menet.

1. A gyertyafedél nyitása és zárása

A gyertyafedél nyitásához emelje meg a gyertyafedél szélét, majd a „OPEN” (Nyitott) jelölés irányába csúsztassa el a jobb oldali ábrán látható módon. A fedél zárásakor csúsztassa a fedelet a jelölésnek megfelelően „CLOSE” (Zárt) irányba, amíg a gyertyafedél kiálló része alatt lévő pöcök a motorfedél fölé nem kerül. Végül pedig nyomja be a kiálló részt.



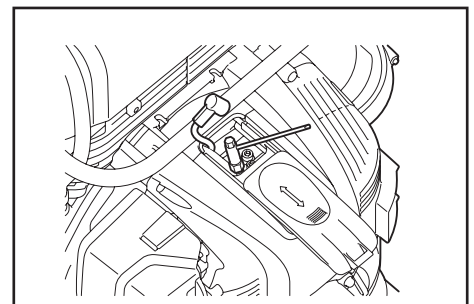
2. A gyújtógyertya kiszerelése

A gyújtógyertyát a mellékelt gyertyakulccsal vegye ki és szerelje vissza.

3. A gyújtógyertya ellenőrzése

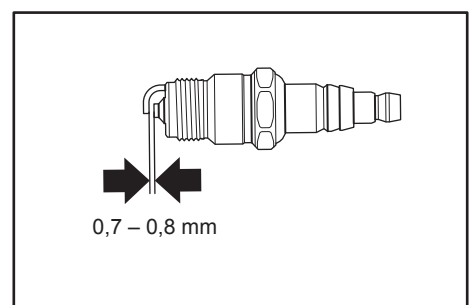
A gyújtógyertya két elektródája közötti hézagnak (lásd a jobb oldali ábrát) 0,7 – 0,8 mm-nek kell lennie. Ha a hézag ennél szélesebb vagy keskenyebb, állítsa be a helyes távolságot.

Ha szénlerakódás vagy egyéb szennyeződés tapasztalható, alaposan tisztítsa meg vagy cserélje ki a gyújtógyertyát.



4. A gyújtógyertya cseréje

NGK-CMR6A gyertyát használjon.



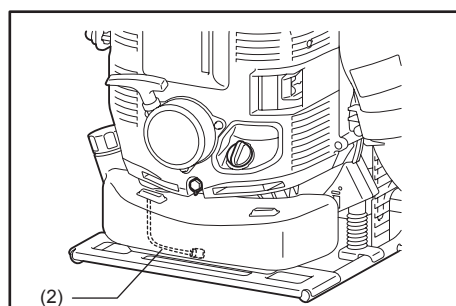
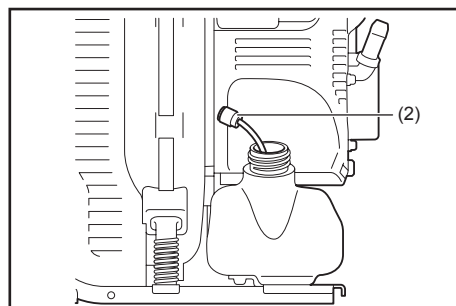
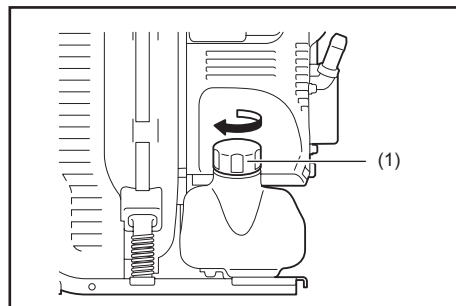
Az üzemanyagszűrő tisztítása

- Az eltömődött üzemanyagszűrő nehéz motorindítást vagy motorfordulatszám-növelési problémákat okozhat.
- A következők szerint rendszeresen ellenőrizze az üzemanyagszűrőt:

1. Szerelje le a tanksapkát (1), és eressze le az összes üzemanyagot. Ellenőrizze, hogy nincs-e idegen anyag a tartály belsejében. Ha van, törölje tisztára a tartályt.
2. Egy drót segítségével húzza ki az üzemanyagszűrőt (2) az üzemanyag-betöltőnyíláson keresztül.
3. Ha az üzemanyagszűrő felülete szennyezett, tisztítsa meg benzinnel. A szennyezett üzemanyagot a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. A nagyon elhasználódott szűrőt ki kell cserélni.
4. Helyezze vissza az üzemanyagszűrőt az üzemanyagtartályba, majd húzza meg jól a tanksapkát.

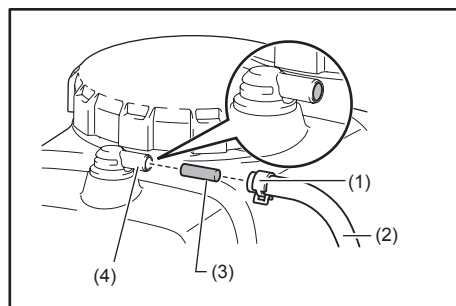
MEGJEGYZÉS:

- Az üzemanyagszűrő tartályba történő visszahelyezésekor az eredeti, az ábrán látható helyzetbe szerelje vissza.
Cserével kapcsolatban forduljon egy hivatalos szervizközpontoz.



A csuklós cső szűrőbetétje

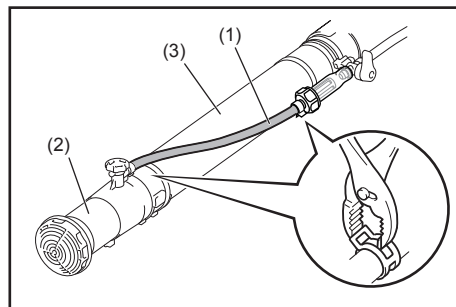
1. Szerelje le a tömlőszorító bilincset (1) és a csövet (2).
2. Húzza ki a szűrőbetétet (3), majd kefével távolítsa el az összes szennyeződést róla.
Ha a betét nehezen húzható ki, egy vékony pálcika segítségével pattintsa ki.
3. Ha nagyon szennyezett vagy sérült a betét, cserélje ki.
4. Nyomja be a betétet a csuklós csőbe (4), amíg a betét vége szintbe nem kerül a nyílás végével.
5. Szerelje fel a tömlőt, és rögzítse egy tömlőszorító bilincssel.



Az oldattömlő cseréje

- Rendszeresen ellenőrizze az oldattömlőt (1). A sérült tömlő a vegyszeroldat szivárgását okozhatja. Szükség esetén a következőképpen cserélje ki a tömlőt.

1. Szerelje le a fúvókát (2) a csőről (3).
2. Lazítsa meg a tömlőszorító bilincset, majd cserélje ki a régi tömlőt egy újra.



Csavarok és anyák ellenőrzése

- Húzza meg a csavarokat, anyákat stb.
- Ellenőrizze, hogy nem tapasztalható-e üzemanyag- vagy olajszivárgás.
- A biztonságos működés érdekében a sérült alkatrészeket cserélje ki újakra.

A tömítések és szigetelések cseréje

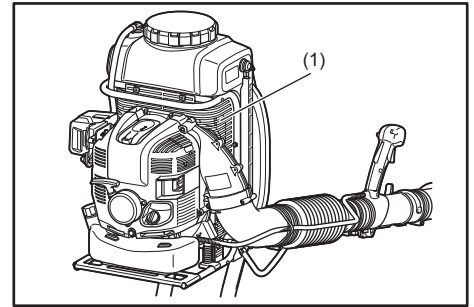
A motor szétszerelése utáni összeszereléskor cserélje ki újra a tömítéseket.

Az alkatrészek tisztítása

- A motort mindig tartsa tisztán.
- A henger bordáit tartsa tisztán, portól vagy szennyeződéstől mentesen. A bordákra tapadt por és piszok a motor beállítását okozhatja.
- A levegőfúváshoz szükséges levegő a levegőbeszívó szűrőhálóján (1) keresztül érkezik. Ha a légáram sebessége működtetés közben lecsökken, állítsa le a motort, és nézze meg, hogy nincs-e akadály a hálóban.
- Felhívjuk a figyelmét, hogy ha nem távolítja el ezeket az akadályokat, a motor túlmelegedhet és károsodhat.

⚠ VIGYÁZAT!

- A párafúvót nem szabad a szűrőhálója nélkül üzemeltetni. Minden használat előtt ellenőrizze, hogy a szűrőháló a helyén van-e és ép-e.



A kézikönyvben nem ismertetett karbantartási műveleteket csak a hivatalos szervizközpont végezheti el.

TÁROLÁS

Az üzemanyag leürítése

⚠ VIGYÁZAT!

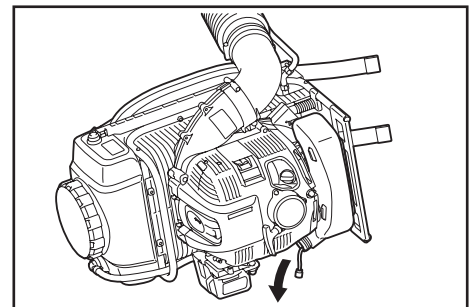
- Az üzemanyag leengedése előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg lehül.
– Közvetlenül a motor leállítását követően az üzemanyag még forró lehet, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

⚠ FIGYELEM!

- Ha a gép huzamosabb ideig használaton kívül van, engedje le az összes üzemanyagot az üzemanyagtartályból és a porlasztóból, és tartsa ezeket száraz, tiszta helyen.

Az üzemanyagtartályból és a porlasztóból a következőképpen engedheti le az üzemanyagot:

- 1) Vegye le a tanksapkát, és eressze le az összes üzemanyagot. Ha idegen anyag maradt az üzemanyagtartályban, távolítsa el.
- 2) Egy drót segítségével húzza ki az üzemanyagszűrőt a betöltőnyíláson keresztül.
- 3) Addig nyomkodja a dúsítópumpa gombját, amíg a pumpában lévő üzemanyag teljesen vissza nem folyik az üzemanyagtartályba.
- 4) Tegye vissza az üzemanyagszűrőt az üzemanyagtartályba, és erősen húzza meg a tanksapkát.
- 5) Ezután addig járassa a motort, amíg le nem áll.
- 6) Vegye ki a gyújtógyertyát, a gyertyanyíláson keresztül csepegtessen a hengertérbe több cseppnyi motorolajat.
- 7) Óvatosan húzza meg a beindítógantyút, hogy a motorolaj átjárja a motort, majd tegye vissza a gyújtógyertyát.
- 8) A gépet álló helyzetben tárolja.
- 9) A leeresztett üzemanyagot erre a célra szolgáló tárolóedényben, jól szellőző, árnyékos helyen tárolja.



Az oldattartály leürítése

⚠ VIGYÁZAT!

- Az oldattartály leürítése előtt állítsa le a motort, és várja meg amíg lehül.
– Közvetlenül a motor leállítását követően az üzemanyag még forró lehet, tüzet vagy égési sérüléseket okozhat.

A párafúvó tárolása előtt ürítse le az oldattartályt az „Az oldattartály leürítése és tisztítása” című rész szerint.

Az oldattartály tetején lévő szűrő tisztítása

A párafúvó tárolása előtt mindig tisztítsa meg az oldattartály tetején lévő szűrőt. A szűrő tisztítását illetően lásd az „Az oldattartály leürítése és tisztítása” című részt.

A csőcsatlakozásnál lévő szűrő tisztítása

A párafúvó tárolásakor mindig tisztítsa meg a csőcsatlakozásnál lévő szűrőt. A szűrő tisztítását illetően lásd az „Az oldattartály leürítése és tisztítása” című részt.

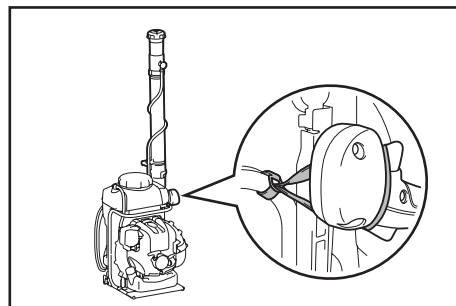
⚠ FIGYELEM!

- A párafúvó tárolása közben mindig állítsa le a motort.

Az egyenes cső rögzítése a mellékelt kézipánttal

A párafűvő tárolásakor a kerethez kapcsolt, mellékelt kézipánttal rögzítse az egyenes csövet.

A cső ilyen helyzetben történő rögzítésével könnyebb az egység szállítása.



Karbantartási időközök

Elem	Működési idő	Használat előtt	Kenés után	Naponta (10 üzemóra)	30 üzemóra	50 üzemóra	200 üzemóra	Leállítás/ pihentetés	Vonatkozó oldal
Motorolaj	Ellenőrzés	○							148
	Csere					○ ^{*1}			158
Kötőelemek (csavar, anya)	Ellenőrzés	○							160
Oldattartály szűrője	Ellenőrzés	○							157
	Tisztítás			○					157
Csőcsatlakozás szűrője	Ellenőrzés	○							158
	Tisztítás			○					158
Üzemanyagtartály	Tisztítás/ellenőrzés	○							—
	Üzemanyag leeresztése							○ ^{*3}	161
Gázkioldó	Működés ellenőrzése		○						—
Leállító vezérlőkar	Működés ellenőrzése		○						151
Alapjárat fordulatszám	Ellenőrzés/ beállítás			○					151
Levegőszűrő	Tisztítás			○					159
Gyújtógyertya	Ellenőrzés			○					159
Hűtőlevegő vezetéke	Tisztítás/ellenőrzés			○					161
Üzemanyagcső	Ellenőrzés			○					160
	Csere						◎ ^{*2}		—
Üzemanyagszűrő	Tisztítás/csere					○			160
Rés a levegőbeszívó és -kifújó szelep között	Beállítás						◎ ^{*2}		—
Olajcső	Ellenőrzés						◎ ^{*2}		—
Motor felújítása							◎ ^{*2}		—
Karburátor	Üzemanyag leeresztése							○ ^{*3}	161

*1 Az első csere 20 üzemóra után esedékes.

*2 A 200 üzemóra után esedékes ellenőrzést hivatalos szervizközpont vagy gépműhely végezze.

*3 Az üzemanyagtartály ürítését követően működtesse tovább a motort, és engedje le a porlasztóban lévő üzemanyagot.

HIBAELEHÁRÍTÁS

Mielőtt szakemberhez fordulna, ellenőrizze a hibát. Ha bármilyen rendellenességet tapasztal, a kézikönyvben olvasható iránymutatások szerint járjon el. A gép részegységeit soha ne módosítsa vagy szerelje le a leírással ellentmondó módon. A javítással kapcsolatban kérje a hivatalos szerviz vagy a helyi márkakereskedő segítségét.

Hibajelenség	Valószínű ok (hiba)	Megoldás
A motor nem indul.	Az I-O kapcsoló STOP (Leállítás) állásba van állítva.	Állítsa az I-O kapcsolót START (Indítás) állásba.
	A feltöltőpumpa használatának elmulasztása.	Nyomja meg 7–10 alkalommal.
	A kezelő túl lassan húzta meg a berántószinórt.	Húzza meg erősen.
	Üzemanyaghiány.	Töltsön be üzemanyagot.
	Helytelen szivatóhelyzet.	Állítsa „CLOSE” (Zárt) helyzetbe (hidegindítás). Állítsa „OPEN” (Nyitott) helyzetbe (melegindítás).
	Eltömődött üzemanyagszűrő.	Tisztítsa meg.
	Meghajlott vagy eltömődött üzemanyagcső.	Egyenesítse ki vagy cserélje ki az üzemanyagcsövet.
	Rossz üzemanyag.	A szennyezett üzemanyag nehezíti az indítást. Cserélje ki újra. (A csere javasolt gyakorisága: 1 hónap)
	A motor túl sok üzemanyagot szív.	A gázkart közepesről állítsa maximális fordulatszámra, és addig húzogassa a berántófogantyút, amíg a motor be nem indul. Ha a motor még mindig nem indul be, vegye ki a gyújtógyertyát, szárítsa meg az elektródát, majd szereljen vissza mindent eredeti helyzetébe. Ezt követően végezze el az indítást az előírt módon.
	Lelazult a gyertyapipa.	Rögzítse megfelelően.
	Elszennyeződött a gyújtógyertya.	Tisztítsa meg.
	Nem megfelelő a gyújtógyertya hézagja.	Állítsa be a hézagot.
	A gyújtógyertya meghibásodása.	Cserélje ki.
	Hibás karburátor.	Jelezze ellenőrzési és karbantartási igényét.
A berántószinórt nem lehet meghúzni, vagy nem érezhető sűrítés.	Jelezze ellenőrzési és karbantartási igényét.	
A meghajtórendszer/elektromos rendszer meghibásodása. (Hibás I-O kapcsoló, hibás vezeték, hibás csatlakozás stb.).	Jelezze ellenőrzési és karbantartási igényét.	
A motor hamar leáll. A motor fordulatszáma nem emelkedik.	Elégtelen bemelegítés.	Végezze el a bemelegítést.
	A szivatókar „CLOSE” (Zárt) helyzetben van, pedig a motor már bemelegedett.	Állítsa „OPEN” (Nyitott) állásba.
	Alacsony alapjárat fordulat szám.	Állítsa be az alapjárat fordulat számot.
	Eltömődött üzemanyagszűrő.	Tisztítsa meg.
	Szennyezett vagy eltömődött légszűrő.	Tisztítsa meg.
	Hibás karburátor.	Jelezze ellenőrzési és karbantartási igényét.
	Hibás kipufogódob (eltömődött stb.).	Jelezze ellenőrzési és karbantartási igényét.
	A meghajtó-/elektromos rendszer meghibásodása.	Jelezze ellenőrzési és karbantartási igényét.
	Kiakadt a gázkar huzalja.	Rögzítse megfelelően.
A motor nem áll le. ↓ Működtesse alpjáraton, és a szivatókart állítsa CLOSE (Zárt) állásba.	Kilazult a csatlakozó.	Rögzítse megfelelően.
	Hibás elektromos rendszer.	Jelezze ellenőrzési és karbantartási igényét.

Ha a motor a bemelegítés után nem indul:

Ha a lista alapján nem talál rendellenességet, állítsa 1/3-os állásba a gázkart, majd indítsa be a motort.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan